

# LA GAZETTE de VALLEYFIELD



Vol. 9, No 49

VALLEYFIELD, QUE., JEUDI, LE 19 AVRIL, 1945

Imprimé à Huntingdon, Qué.

## Ouverture du 8e Emprunt lundi

### CANDIDATS PROBABLES DANS BEAUHARNOIS-LAPRAIRIE



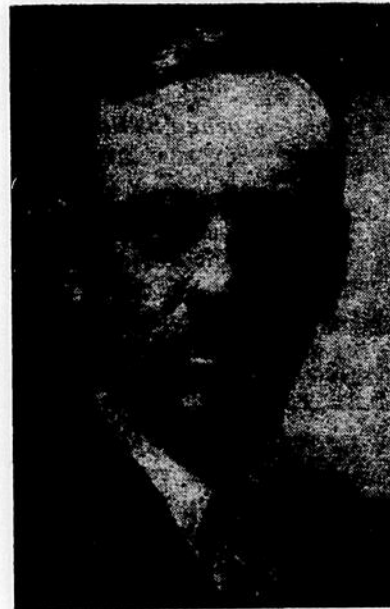
S.H. le maire **ROBERT CAUCHON**, qui sera fort probablement le candidat du parti libéral dans Beauharnois-Laprairie pour les prochaines élections fédérales qui auront lieu le 11 juin prochain.

-0-



M. **MAXIME RAYMOND**, M.P., chef du Bloc Populaire, qui sera fort probablement le candidat de ce parti aux élections du 11 juin prochain, dans Beauharnois-Laprairie.

-0-



M. **ARTHUR SULLIVAN**, I.C., de Valleyfield, qui briguerait les suffrages du parti Progressiste-Conservateur aux prochaines élections fédérales dans Beauharnois-Laprairie.



M. **JOSEPH PRIMEAU**, de Valleyfield, qui est mentionné comme étant un candidat sérieux pour les Indépendants aux prochaines élections fédérales, dans Beauharnois-Laprairie.

### La Chambre Cadette visite Kilgour Bros. Ltd.

Les membres de la Chambre de Commerce des Jeunes, toujours désireuse de prendre contact avec les industries de la région afin de connaître les divers travaux accomplis dans ces manufactures, se rendaient mercredi dernier, le 18 avril, chez Kilgour Bros. Ltd. Cette manufacture, située à Beauharnois, fabrique des meubles pour les chambres à coucher. Environ 200 ouvriers travaillent à cet endroit.

Cette visite, organisée par M. Gérald Meunier, président du comité des visites industrielles, a été vraiment intéressante. Seulement pour en faire un suc-

cès plus complet, il aurait fallu que les membres se rendent en plus grand nombre. Une trentaine de membres seulement assistaient à cette visite et ceux qui l'ont manquée se sont privés de quelque chose de bien.

Rendus à Beauharnois le groupe se divisa en trois ou quatre et, avec des guides qui expliquaient tout, ils visitèrent les divers départements de la manufacture. Ils virent avec quelle précision les machines travaillent le bois pour en faire les meubles que nous voyons dans les chambres à coucher.

Les membres qui ont assisté à cette visite ont passé une très belle après-midi.

La population de Valleyfield et de toute la région est appelée à souscrire la somme de \$1,875,000 — Sous la présidence conjointe du Dr O.-E. Caza et de M. Emmons McDonald — Les vendeurs demandent la coopération du public

C'est lundi prochain, le 23 avril, que débutera la campagne du huitième emprunt de la victoire à travers toutes les provinces du Canada.

L'objectif total de tout le Canada est de \$1,350,000,000 et sur ce montant la population de Valleyfield sera appelée à souscrire la somme de \$1,875,000. Ce montant est légèrement plus élevé que celui du septième emprunt, mais les membres du comité de l'emprunt sont confiants que chacun fera sa part pour augmenter les souscriptions.

Tous les vendeurs ont reçu leurs instructions et ils sont prêts pour la grande offensive, à l'égal de nos forces armées dans le but d'atteindre leur objectif de \$1,300,000 de la même manière que les armées combattent les allemands. Les noms spéciaux doivent souscrire la somme de \$575,000.

Les industries de Valleyfield sont toutes organisées pour leur campagne de l'épargne sur le salaire et lundi ils ouvriront leurs portes avec un grand "boom".

Mais c'est vous, citoyens... et vous citoyens de cette Unité particulièrement qui rendrez possible le succès de cette campagne. Achetez des obligations de la victoire, et, si possible, achetez en un de plus que le dernier emprunt afin que le flambeau de la victoire qui brille maintenant sur une grande partie de l'Europe puisse rayonner partout afin que vos maris, vos fils et vos fiancés reviennent au plus tôt et cette fois pour de bon.

Les officiers pour cet emprunt sont: Présidents conjoints, Dr O. E. Caza et M. J. O. E. McDonald; Vice-Présidents, MM. A. Cholette, H. J. Danda, D. Lefebvre; Président du comité des ventes, M. L. Desrosiers.

Dans le comité de publicité il y a: Présidents conjoints Me G. Sain-tonge et M. W. Tigh; Vice-Président, M. M. Nicholson; les membres du comité sont: MM. Arthur Brault, Antonio Brault, Dr A. Clairmont, L. Bayard, E. A. Walther, J. C. Lefebvre, A. Wallot, E. T. Bieber, J. A. Simard, R. Cowan, Delage, Doug. Smith, Allan Walsh, J. G. Belanger, J. H. Gauthier.

Le public devra prendre note

qu'avec les équipements militaires, il y aura un avion "Helicat". Tout sera placé sur le Parc Sauvé, mais l'avion ne sera en exhibition que les 19, 20, 21 et 22 avril. Les autres équipements demeureront jusqu'au 7 mai.

La fanfare de l'aviation américaine arrivera à Valleyfield, de Plattsburg, dimanche après-midi, le 22, vers les cinq heures, et elle sera reçue par la Légion Canadienne, section locale. Après le souper, la fanfare se rendra au Parc Sauvé, et de là les musiciens seront transportés par yacht sur un chaland qui sera installé dans la Baie. Le concert commencera à 8.00 heure précises. Lorsque l'obscurité se fera le chaland sera tout illuminé, et la population pourra se transporter en pensée à Venise, surnom qui a déjà été donné à notre Ville.

### AUX ARTS ET METIERS



M. **RAPHAEL BELANGER**, gérant de la cité de Salaberry-de-Valleyfield qui remerciera le conférencier de la prochaine Conférence-Concert de l'Ecole d'Arts et Métiers dimanche, le 29 avril prochain. On sait que les auditeurs entendront François Hertel dans une causerie sur l'humour intitulée "Apologie du rire" ainsi qu'une artiste des Variétés Lyriques Mlle Gisèle Phaneuf. On peut réserver ses billets à l'Ecole même, Chemin Larocque.

### ORGANISATEURS DES COURSES A VALLEYFIELD



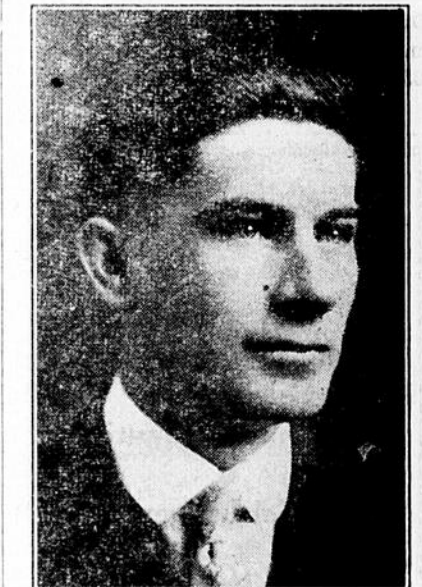
M. **GASPARD CREPIN**

-0-



M. **ARTHUR VINET**

-0-



M. **ADRIEN CHOLETTE**

(Lire à la page 10)

### FANFARE MILITAIRE POUR L'OUVERTURE DU 8e EMPRUNT DE LA VICTOIRE A BEAUHARNOIS

C'est dimanche prochain, le 22 avril à 2.30 heures, qu'aura lieu au Parc Sauvé, à Beauharnois, un concert donné par la fanfare du District Militaire No 4, de Montréal, sous la direction du Sergent-Major Black.

En plus de la présence de ces musiciens de renom national, la population de la ville de Beauharnois et des environs aura aussi l'occasion de voir les artistes suivants: Rollande Desormeaux, accordéoniste, et Robert L'Herbier, chanteur.

Le maître de cérémonies sera M. Roger Ouimet. Donc en foule dimanche après-midi prochain, à Beauharnois, pour y passer un après-midi des plus agréables tout en aidant à faire l'ouverture officielle du 8e emprunt de la Victoire.



# La Gazette de Valleyfield — LES PETITES ANNONCES — Payables d'avance

Journal hebdomadaire de rédaction et d'information entièrement dévoué aux intérêts de Valleyfield et du district.

JEAN-CLAUDE LEFEBVRE, Rédacteur-en-chef

Casier postal N 44, rue Ste-Cécile Téléphone 735

Vol. 9 Jeudi, le 19 avril, 1945 No 49

**SI TU SAVAIS SAUVER !**

Si tu savais sauver tant d'âmes qui souffrent Sur de tristes chemins et qui vont arriver. Sans ton aide amicale aux éternels gouffres! Tu saurais plaire à Dieu, si tu savais sauver.

**SI TU SAVAIS AGIR !**

Si tu savais agir, meilleur serait le monde; L'exemple entraîne au bien, les cœurs qui vont périr. La vertu se propage au loin et l'onde en onde Tu saurais mieux sauver, si tu savais agir.

**SI TU SAVAIS VOULOIR !**

Si tu savais vouloir, tu pourrais d'avantage; Qui se dit impuissant est fort sans le savoir. Un bon "Je veux!" suffit pour créer du courage. Tu saurais mieux agir, si tu savais vouloir.

**SI TU SAVAIS AIMER !**

Si tu savais aimer, tout te serait facile. Le fardeau le plus lourd te semblerait léger. Ton cœur entraîné la volonté docile Tu saurais mieux vouloir si tu savais aimer.

**SI TU SAVAIS SOUFFRIR !**

Si tu savais souffrir, chaque épreuve nouvelle Accroîtrait ton amour au lieu de l'affaiblir. Plus pur, il brûlerait d'une flamme éternelle. Tu saurais mieux aimer, si tu savais souffrir.

**SI TU SAVAIS PRIER !**

Si tu savais prier, il n'est pas de souffrance Que tu ne sentirais près de Dieu s'apaiser. A l'ombre de la Croix, rejette l'espérance. Tu saurais mieux souffrir, si tu savais prier.

**SI TU SAVAIS CROIRE !**

Si tu savais mieux croire en notre doux Sauveur De donner Ses trésors, il se fait une gloire. Toute prière obtient un beau don de Son Cœur; Tu saurais mieux prier si tu savais mieux croire.

**SI TU SAVAIS DONNER !**

Si tu savais donner quelque chose de ta vie Aux pauvres, aux souffrants, et toujours pardonner, Tu goûterais le Ciel en ton âme ravie; Tu saurais croire mieux, si tu savais donner.

**SI TU SAVAIS MOURIR !**

Si tu savais mourir aux vaines bagatelles Pour les nobles oeuvres qui le feraient chérir, Tu conduirais à Dieu les âmes immortelles. Tu saurais mieux donner, si tu savais mourir.

## Tombola au profit de l'église

C'est le 12 mai que cette soirée récréative aura lieu à Valleyfield-Nord

Vous avez appris, sans doute, que c'est le 2 mai, au soir, que s'ouvre, au sous-sol de l'église du Sacré-Coeur, Valleyfield-Nord, la grande tombola pour la nouvelle église. Ouverture le 2 mai par un bingo moderne à 8 heures; 25 parties pour 35c. De très beaux prix à gagner. (Com.)

**PRESIDENT**



M. LOUIS-PHILIPPE GODBOÛT, président de l'Association des Hôteliers de Province, qui présidait le congrès qui eut lieu à Valleyfield en fin de semaine dernière. (Lire à la page 3).

**Réparation, Location et Achat**

Clavigraphes  
Machines à additionner  
Calculateurs  
Ouvrage Garanti

Gabriel Langevin,  
57, rue St-Théodore,  
Tél. 545  
Valleyfield, P.Q.  
(30 août)



**A VENDRE**

Semeuse combinée McCormick-Deering pour engrais chimiques avec lin ou grain et mil. \$140. Téléphone: Durant le jour: No 38 Ste-Martine. 19c

**PERDU**

Une montre "Gladstone" 17 pierres, perdue entre l'église Notre-Dame de Bellerive et le restaurant Loisselle. Récompense à celui ou celle qui rapportera. S'adresser à 299 Danis. Tél.: 849-w Valleyfield. 19p

**ON DEMANDE**

Chevaux vivants pour nourriture de renards. Hooker Fur Farms, Ormstown, tél. 624-s-2 et 611-s-2. 19p

**TERRE A VENDRE**

Terre de 100 acres, 3 milles au nord-ouest de Huntingdon, sur la route New Erin, avec ou sans stock. Electricité et eau. Leslie Sherry, tél. 2118, Huntingdon. 19p

**A ECHANGER**

Echangerait logis chauffé de 4 appartements pour un de 5 ou 6 appartements chauffés. Ecrire Casier Postal "N", Valleyfield.

**A VENDRE**

Un Plymouth 1939, modèle Opera. Un ameublement de cuisine, 4 chaises, un buffet et une table. S'adresser à 135, rue St-Joseph. 19-26-3-10c

**A LOUER**

Bon chez-soi pour couple sans enfant, 2 appartements chauffés, service du poêle de cuisine. S'adresser à M. C. Morin, 91, rue Salaberry. 19p

**A VENDRE OU A LOUER**

Un grand local pour magasin ou bureau, 50x25. Situé à 41, rue Nicholson. S'adresser à Mme Joseph Beauchamp, tél. 93w, 41a, rue Nicholson. 19-26p

**LOTS A VENDRE**

Beaux lots pour camp d'été près de la Traverse ainsi que plusieurs lots dans la ville. Bonnes conditions. S'adresser à M. Tisseur, 382, Blvd. du Havre. 19-26-3-10c

**A VENDRE**

Lit double complet avec matelas à ressorts. Aussi beau tapis fait à la main. S'adresser à 40, Lasnier, Tél. 1444-j. 19p

**A VENDRE**

Portes et châssis usagés, ainsi que des planches. S'adresser à M. F.-X. Leduc, 84 rue Ellice, Beauharnois. 16-19p

**CHEVAL REPRODUCTEUR**

Cheval Clyde, âgé de 4 ans, classé A. Prêt pour le service. Pesant 1575 livres. Propriétaire: Albert Girouard, Rang du six, Ste-Barbe. 31-m-p

**REMERCIEMENTS**

Mme Roméo Dumont et sa famille remercient sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie à l'occasion de la mort de M. Rosario Dumont, décédé le 15 mars dernier. 19p

**ON DEMANDE**

Servante pour travail général de maison, famille de trois adultes — pas de lavage. Bon salaire. S'adresser à 88, Chemin Dufferin Valleyfield

**ON DEMANDE**

On demande immédiatement une bonne ou servante pour travail dans une maison privée. Bonne condition à la personne intéressée.

S'adresser à—  
237, rue Victoria Valleyfield, P.Q.

**A VENDRE**

Ferme de 130 arpents, entièrement cultivable, située à 1 mille du village, proximité de la gare, de l'usine de lin et du moulin à farine. Maison et bâtiments modernes, eau courante, etc. S'adresser à Succession Albini Trudeau, St-Louis-de-Gonzague, comté de Beauharnois. (5-12-19-26-P)

**A VENDRE**

1 banc de scie, en fonte. S'adresser à 67, rue Hannah, Beauharnois. (5-9-12-16-P)

**A VENDRE**

Lots à vendre sur la rue Santoire. Prix: \$250.00. Conditions: \$10.00 comptant et balance, \$3.00 par mois plus intérêt. S'adresser à Adrien Leboeuf, Tél. 128. 3-m-c

**A VENDRE**

Un set de salle à dîner en parfaite condition, presque neuf. S'adresser à 207, rue du Marché, Valleyfield. (5-12-19-26-P)

**M. A. RIENDEAU**

19, rue Boyer  
Tél. 201 - BEAUHARNOIS  
Agent pour la Cte  
**Massey-Harris**

Réparations - Pièces de rechange en magasin  
DISTRICT:  
St-Timothée - St-Louis -  
St-Etienne - Melocheville -  
Bellevue - Woodlands.  
Vendeur Broche "STELCO"

**A VENDRE**

Un garage double 25x25, une maison neuve 3 appartements, 2 beaux lots 50x95, une cabane à chaloupe. S'adresser à Adélaïde Hogue, 81, rue Danis, Valleyfield. 9-12-19-26p

**FORGERON**

Marechal-ferrant à votre disposition en tout temps. S'adresser à M. O. Larivière, Melocheville, Rang du Canal. 9-12-16-19p

**A VENDRE**

Terre 10 arpents, maison électricité remise, bois, verger, terrain à jardiner. Adresse Rang Double, près de Valleyfield, Tél. 2111, Huntingdon. 16-19c

**A VENDRE**

Portes et châssis usagés, ainsi que des planches. S'adresser à M. F.-X. Leduc, 84 rue Ellice, Beauharnois. 16-19p

**REMERCIEMENTS**

Mme Louis Lafleur et sa famille remercient sincèrement les personnes qui ont bien voulu leur témoigner des marques de sympathie à l'occasion de la mort de M. Louis Lafleur, décédé le 25 mars dernier; soit par offrandes de messes, de fleurs, de sympathies, soit par bouquets spirituels, visites ou assistance aux funérailles.

**Marché Bellerive**

Léo Garand, Prop.  
104, Grande-Île Tél. 66

SPECIALS DE LA SEMAINE

**Bacon tranché**

Paquet 1/2 lb.

**23c.**

**Saucisse-Bologne**

morceau **20c**

**Saucisse au lard**

en coiffe ou croquette

**1b. 35c**

**Viandes hachées**

Lard ou boeuf

**1b. 25c**

**La**  
**Gazette de Valleyfield**  
et  
**Le Courrier**  
Pour les deux journaux  
Six mois: \$1.25 1 an: \$2.00

# LA GAZETTE

de

# VALLEYFIELD

**LISEZ**  
**LE COURRIER**

Journal hebdomadaire entièrement dévoué aux intérêts de la ville de Beauharnois et sa région.

Paraissant le lundi de chaque semaine

*"Journal hebdomadaire dévoué aux intérêts de Valleyfield et de sa région"*

## Le congrès des Hôteliers remportent un franc succès à Valleyfield les 15 et 16

Les présidents de l'Association Professionnelle des Hôteliers de Province, M. L.-P. Godbout, préside ce congrès à Valleyfield en fin de semaine — Réception à l'Hôtel-de-Ville, banquet, visite de la Valleyfield Silk Mills, de la Ville — Allocutions de MM. Godbout, S.H. le maire Robert Cauchon, C.-E. Desbaillets, Gonthier, Cournoyer et Delage — Réception au Club Touriste

Plus d'une centaine d'hôteliers des comtés de Beauharnois, Châteauguay, Laprairie, Vaudreuil, Soulanges, Napierville, Huntingdon et ailleurs dans cette province, assistaient dimanche et lundi derniers, au congrès de l'Association Professionnelle des Hôteliers de Province qui eut lieu à Salaberry de Valleyfield.

Il y eut réunion du comité exécutif alors que de très importantes questions furent discutées et des décisions prises pour améliorer le sort de l'hôtelier de nos villes et campagnes.

A midi, lundi, les nombreux congressistes étaient les invités des autorités municipales à l'Hôtel de Ville où Son Honneur le Maire Robert Cauchon leur souhaita la plus chaleureuse bienvenue au nom de la population de notre ville.

Le banquet, servi au Château Salaberry, remporta un succès sans précédent. On félicita les co-propriétaires, MM. J. Malouin et L. P. Godbout, de leurs beaux gestes à l'égard des membres de l'Association.

Me Gérard Delage, administrateur de l'Association, présenta les orateurs. Au cours du banquet, M. Louis-Philippe Godbout, président de l'Association Professionnelle des Hôteliers de Province, présenta les invités qui avait pris place à la table d'honneur. On y remarquait: M. le notaire Jacques Malouin, MM. R. Turcq, Arthur Sullivan, président du Club Salaberry; A. Bissonnette, président de la Chambre de Commerce de Soulanges; J. O. Quesnel, président de la Chambre de Commerce Senior de Valleyfield; Maurice Lapointe, président de la Chambre de Commerce des Jeunes de Valleyfield; R. Doran, de l'Association des Brasseries; Emons McDonald, président-conjoint du 8e emprunt à Valleyfield; Z. Raymond, président des gouverneurs de l'Association des Hôteliers; Son Honneur le maire Robert Cauchon de Valleyfield; M. L. P. Godbout, président de l'Association des Hôteliers, C. E. Desbaillets, du département du Service de l'Hôtellerie; E. Gonthier, secrétaire de l'Association des Brasseries; Me Chaput, vice-président de l'Association des Hôteliers; G. Laframboise, ex-gérant de la Valleyfield Silk Mills; E. Potter, gérant de la Valleyfield Silk Mills; F. Cordy, gérant de la Nichols Chemical; H. Jenni, gérant de la Valley Dyeing and Finishing; Me Gontran Saintonge, président de la Légion Canadienne à Valleyfield; J. D. Loignon, secrétaire-trésorier de l'Association; G. Cournoyer, aviseur légal, et Gérard Delage, administrateur.

Le comité de réception, sous la

présidence de M. Arthur Vinet, fit visiter la ville aux délégués et une visite à la Valleyfield Silk Mills fut des plus appréciées par les congressistes. Le congrès se termina par une réception au Club Touriste, organisée par les hôteliers de la ville de Salaberry de Valleyfield.

### FELICITATIONS

Au cours de son allocution, Me Chaput, de Joliette, vice-président de l'Association, félicita M. Godbout de la belle réception qu'il accordait aux nombreux membres de l'Association et de son dévouement inlassable envers le groupement. "Nous sommes fiers de vous avoir comme président. M. Godbout. En terminant, Me Chaput (Suite à la page 4)

## LES MAGASINS QUI VOUDRONT AVOIR UNE VITRINE POUR LE 8e Emprunt de La Victoire

Devront s'adresser au bureau du Comité National des Finances de Guerre, à

M. J.-G. Bélanger

25, rue du Marché

Téléphone 1400

## Une quarantaine de candidats subissent l'initiation de l'Ordre Loyal des Moose à Valleyfield

La loge locale achète pour \$12,000.00 d'obligations du 8e emprunt de la Victoire — Une minute de silence à la mémoire de M. Roosevelt

Une quarantaine de candidats ont subi l'initiation du rituel des Moose, le 15 avril dernier, à l'Hôtel Larocque, à Valleyfield. Le Dr O. E. Caza représentait la classe des candidats. Au cours de l'initiation une

minute de silence fut observée à la mémoire d'un Grand Moose disparu, l'Ex-Président des Etats-Unis, Franklin D. Roosevelt, dont l'inhumation avait lieu le même après-midi. (Suite à la page 4)

## Funérailles de Mme Reynolds à Valleyfield

Une grande assistance aux funérailles

A Salaberry de Valleyfield récemment est décédée Mme Gérard Desrosiers, née Jennie Reynolds.

Elle laisse pour pleurer sa perte, outre son époux, son père et sa mère: M. et Mme James H. Reynolds (Valentine Lecompte); ses soeurs: Anita (Mme Eugène Richer) et Helen; ses frères: Percy et Roy; ses parents: M. et Mme Elias Lecompte, Mme Thomas Reynolds, M. et Mme Albert Clermont (Béatrice Lecompte), Montréal, Mlles Georgine, Yvonne, Rose, Palmyre, Reynolds, Mlle Yvonne Lecompte, M. et Mme Arthur Hébert (Jeannette Reynolds), MM. John et Omer Reynolds, M. Léonidas Bergeron, Mme Percy Reynolds (Simone Godbout), Dr Emile Hébert, Montréal, M. Eugène Richer; ses beaux-parents: M. et Mme Louis Desrosiers; ses beaux-frères et belles soeurs: MM. et Mmes Armand Desrosiers, Maurice Desrosiers, Lawrence Reynolds (Lucille Desrosiers), Mlles Claire, Fernande, Jacqueline, Louise, Rachel et Cécile Desrosiers; ses neveux et nièces: Lilliane, Claude, Johanne, Judith Reynolds, Guy, Pierre, Monique, Yves, Michel Desrosiers; Le cortège funèbre, précédé de deux landaus de fleurs, partit de la demeure de son père, pour se rendre à la cathédrale de Valleyfield, où les funérailles eurent lieu.

La levée du corps fut faite par Mgr P.-E. Léger, curé de la cathédrale. Le service fut chanté par M. le chanoine H. Julien, curé de la paroisse du Sacré-Coeur, assisté de M. l'abbé H. Brais, curé de Rivière Beaudette, comme diacre, et de M. l'abbé F. Amyot, vicaire à la cathédrale, comme sous-diacre.

On remarquait dans le coeur: S. Exc. Mgr A. Langlois, MM. les chanoines J. Laframboise, J.-E. Aubin, M. l'abbé D. Julien, supérieur du Séminaire, M. l'abbé J. Viau, directeur du Séminaire, M. l'abbé Sylvio Benoit, professeur au Séminaire.

La Chorale de Ste-Cécile, sous la direction de M. l'abbé L.-U. Bélanger, chanta la messe de Pérozi. M. E. Quenneville touchait l'orgue.

Les porteurs étaient: MM. Léandre Ladouceur, René Archambault, René Hallé, Joseph Primeau, Paul-Osée Leduc, Georges Bélaïr.

### REMERCIEMENTS

M. Gérard Desrosiers, les familles James H. Reynolds et Louis Desrosiers remercient sincèrement toutes les personnes qui ont bien voulu leur témoigner des marques de sympathie à l'occasion de la mort de Mme Gérard Desrosiers, 15, Cossette, soit par offrandes de messes, tributs floraux, télégrammes, bouquets spirituels, visites ou assistance aux funérailles.



## Achetez vos fourrures d'une FIRME de renom

Les plus récentes nouveautés en fourrures viennent de sortir de nos ateliers.

**FAITES VOTRE CHOIX PARMi NOS CREATIONS EXCLUSIVES.**

UN LEGER ACOMPTE vous permettra de réserver votre manteau aujourd'hui et vous commencerez vos paiements à l'hiver.

**Réduction très appréciable sur paiement comptant.**

**Placez vos manteaux en sécurité**

TAUX: 2% de votre PROPRE évaluation.

APPELEZ, NOUS IRONS LES CHERCHER

Vous paierez à l'automne seulement.

POUR TOUT ACHAT DE FOURRURES LA VRAIE PLACE EST

# N. A. OSTIGUY

Maison responsable pour plus d'un demi-siècle en affaires.

215, RUE VICTORIA

TEL. 71

VALLEYFIELD, P.Q.

**LES**  
**épiciers-bouchers**  
*fermeront leurs établissements*  
*commerciaux le*  
**Jeudi après-midi**  
*à 12.30 heures p.m.*

NOUS soussignés, épiciers et bouchers de Salaberry de Valleyfield, après avoir pris connaissance par les journaux locaux, que la fermeture des commerces serait dorénavant le mercredi après-midi, désirons informer nos clients et le public en général, que nous continuerons, comme par le passé, à fermer nos établissements commerciaux le JEUDI APRES-MIDI de chaque semaine à 12.30 heures p.m. à l'exception des semaines ou une autre journée serait proclamée fête religieuse ou civique, et pour les semaines du 15 au 31 décembre. (Période des fêtes).

NOUS désirons également faire publier cette requête dans les journaux locaux afin que le public en prenne connaissance.

*et nous avons signé:*

<b>Léo Beauchamp</b> 52, rue Nicholson	<b>Donat Lebeuf</b> 87, ave. Grande-Ile
<b>Laberge &amp; DeBellefeuille</b> 58, rue Nicholson	<b>Léo Garand</b> 104, Grande-Ile
<b>Magasin Rouge et Blanc</b> 9, rue du Marché	<b>Jos. Cousineau &amp; Fils</b> 223, Grande-Ile
<b>Durocher &amp; Messier</b> 61, rue Champlain	<b>Wilfrid Thibeault</b> 100, Grande-Ile
<b>R. Loïselle</b> 123, rue J.-Cartier	<b>Albert Laurin</b> 95, rue Alexandre
<b>Jean-Paul Leduc</b> 41, rue des Erables	<b>Daniel Lefebvre</b> 102, rue Alexandre
<b>Aimé Hainault</b> 148, rue St-Laurent	<b>J.-Albert Viau</b> 42, rue Ellice
<b>Primeau &amp; Frère</b> 125, rue St-Laurent	<b>Leduc &amp; Pilon</b> 56, rue Ellice
<b>Jos. Cholette Enrg.</b> 149, rue St-Laurent	<b>La Clairvoyante</b> 90, rue St-Louis
<b>Wilfrid Daignault</b> 1, rue Penon	<b>Jean Léger</b> 69, rue St-Louis
<b>A.-G. Benoit</b> 27, rue Hermine	<b>Josephat Marcil</b> 46, rue Cossette
<b>Latour &amp; Frère</b> 106, rue St-Laurent	<b>A. DeBellefeuille</b> 72, Larocque
	<b>Mme Saul Daoust</b> 36, rue du Marché

Ceux qui désireraient fermer cette journée, sont priés d'avertir les intéressés le plus tôt possible, afin de faire publier leurs noms la semaine prochaine.

## Les congrès des...

(Suite de la page 2)

remercia Son Honneur le maire et les autorités municipales de leur coopération ainsi que les membres qui s'étaient rendus en si grand nombre au congrès.

### LE PREMIER MAGISTRAT

Son Honneur le maire Robert Cauchon fut ensuite invité à adresser la parole à l'auditoire. Il déclara: "Nous, de l'Hôtel de Ville, avons appris avec plaisir, par l'entremise de votre président, M. L. P. Godbout, que l'Association professionnelle des Hôteliers de Province tiendrait son grand ralliement à Salaberry de Valleyfield.

"Nous sommes honorés de recevoir une association qui a déjà rendu des services appréciables à ses membres de même qu'à tout le public de notre Province, et nous sommes certains que les délibérations d'aujourd'hui auront pour résultat d'apporter aux membres de l'Association, et au public en général, d'autres avantages encore.

"A Salaberry de Valleyfield, les hôteliers sont à la hauteur de leur position et marchent la main dans la main avec les autorités municipales pour faire de nos hôtels des endroits d'une belle tenue et d'une bonne renommée.

"En ma qualité de Maire de cette Cité, j'espère que vous avez reçu de nos citoyens un accueil chaleureux et hospitalier empreint de cette belle courtoisie française, dont votre président, M. L. P. Godbout, nous donne un exemple frappant.

### LE GOUVERNEMENT

M. Desbaillets, représentant du Service de l'Hôtellerie, rappela que l'hôtelier de campagne joue un rôle très important dans le développement de la province de Québec. Il rappela que cette division de ministère de l'Industrie et du Commerce était à l'entière disposition des hôteliers en tout temps.

Ont aussi adressé la parole: MM. Zéphir Raymond, Henri Gonthier, Cournoyer et Coutemanche.

## Une quarantaine

(Suite de la page 3)

midit que l'initiation des candidats de la Loge 1230 de l'Ordre Loyal des Moose.

Avant les cérémonies d'initiation, les membres, réunis en assemblée, ont décidé de placer \$12,000.00 dans le prochain Emprunt de la Victoire.

### CANDIDATS INITIÉS MOOSE

15 AVRIL, 1945

Loge 1230, Valleyfield, Qué.

Hector Allen, Valleyfield, Qué.; Gordon Baskin, Nitro, Qué.; René Bertrand, Montréal, Qué. (Verdun); Réal Cardinal, Melocheville, Qué.; Dr O. E. Caza, Valleyfield, Qué.; Fidèle DeBellefeuille, Valleyfield, Qué.; Maurice Demers, St-Chrysostôme, Qué.; Emilien Drouin, Valleyfield, Qué.; Yvan Dubuc, Valleyfield, Qué.; Lionel François Faubert, Bellevue, Qué.; Henry Lafleur, Beauharnois, Qué.; Viateur Lalonde, St-Stanislas, Qué.; Réal Lalonde, Valleyfield, Qué.; Elie Leblanc, Nitro, Qué.; Oliva Leduc, Valleyfield, Qué.; Edouard Lefort, Ste-Martine, Qué.; Albert Legault, Maple Grove, Qué.; Romulus Léger, Valleyfield, Qué.; Henri Lemay, Melocheville, Qué.; Laird MacIntosh, Valleyfield, Qué.; Gérard Ménard, Valleyfield, Qué.; Lucien Miron, Grande Isle, Valleyfield; Floriant Paiement, St-Timothée, Qué.; Lucien Paré, Valleyfield, Qué.; J. Olivier Poirier, Valleyfield, Qué.; J. W. Royal Proulx, Verdun, Montréal; Hector Rochefort, Valleyfield, Qué.; Normand Rochefort, Valleyfield, Qué.; Lucien Soucy, Valleyfield, Qué.; Georges Surprenant, Beauharnois, Qué.; Maurice Vincent, Valleyfield, Qué.

### RE-INSTALLATIONS

Candidé Fichault, Beauharnois, Qué.; Victor Sauvé, Valleyfield,

## Excellente Opportunité

Porcherie à vendre, située près des limites de la ville de Huntingdon, bonnes bâtisses, eau courante, commodité moderne, 600 pieds de la gare, déchets fournis par le camp militaire pouvant suffire à 700 ou 800 cochons.

Vendra porcherie seule ou avec maison privée, si désiré. Raison de vente: mauvais état de santé.

Pour toute information s'adresser à

### M. ACHILLE PICARD

Téléphone 326

Huntingdon, P.Q.

## Camil DesRoches, véritable ami de Valleyfield

Chroniqueur sportif au journal "Le Canada"

La publicité monstre dont ont bénéficié les Braves de Valleyfield au cours de la dernière saison de hockey provient surtout de notre bon ami et chroniqueur sportif au journal "Le Canada", M. Camil

Desroches.

La majorité des supporteurs des Braves suivaient avec grand plaisir son fameux "Carrousel Sportif" qui paraissait quotidiennement dans les pages sportives de ce quotidien montréalais.

Qué.; Albert Delucas, Valleyfield, Qué.; Raymond Beauchamp, Nitro, Qué.; Donat Giroux, Valleyfield, Qué.; Laurent Pilon, St-Louis de Gonzague; J.-Bte Langevin, Valleyfield, Qué.; Lucien Berthiaume, Valleyfield, Qué.; Josaphat Legault, Valleyfield, Qué.; Eugène Dandurand, Valleyfield, Qué.; Charlie Rosen, Valleyfield, Qué.

Ceux qui, comme nous, ont eu la chance de rencontrer Camil Desroches, savent que c'est le chic type par excellence tout en étant un chroniqueur sportif de tout premier ordre.

C'est un type qui aime à rigoler et, si vous voulez rire, laissez-vous raconter comment il est parvenu à

(Suite à la page 10)

Rendez-vous chez "Bill" Piché

NE LE DETRUISEZ  
PAS PARCE QU'IL  
EST



# Sale

Nous prendrons votre vieux chapeau et en moins de temps qu'il n'en faut pour le dire, nous le remettrons COMME UN NEUF.

Il en est ainsi des souliers pour hommes et dames. Qu'il s'agisse d'un bon CIRAGE ou de TEINTURE, ne craignez pas de le confier à un expert:

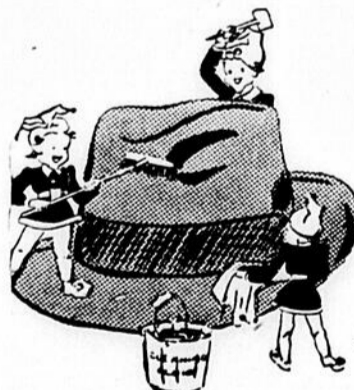
## "Bill" Piché

Salon de cirage et de teinturerie des souliers, rebloquage, nettoyage des chapeaux.

-o-

5, rue du Marché,  
VALLEYFIELD, P.Q.

(Sous-sol du magasin  
Paul E. Bourdon)



APPELEZ-NOUS  
On va chercher et  
on délivre  
Tél. 631

## ASSURANCE-VIE

Alliance Nationale

### Emilien Drouin

représentant

Bureau: 44, rue Ste-Cécile  
Tél. 853

# Le domaine de la femme

POUR VOS TOILETTES DE  
TOUTES SAISONS RENDEZ-  
VOUS CHEZ

## J.-L. Turcotte

NOUVEAUTES POUR DAMES  
FLEURS DE TOUTE OCCASION

203, Victoria Tél. 488  
Valleyfield, P.Q.

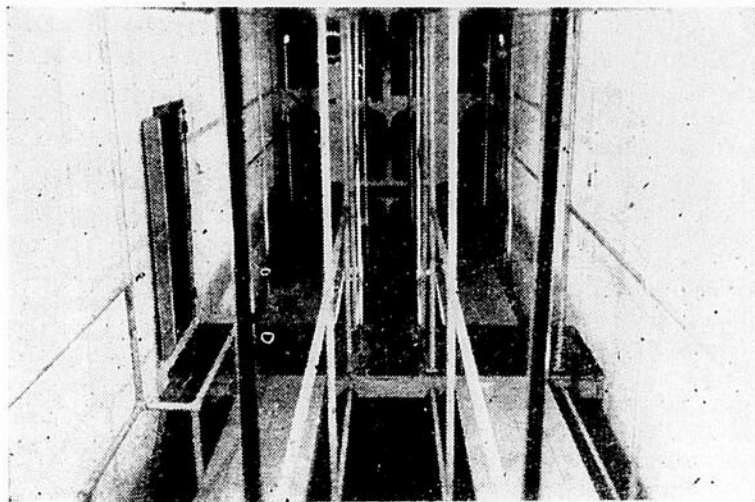
Jeudi, le 19 avril, 1945

LA GAZETTE DE VALLEYFIELD

Page 5

## Entreposage de manteaux de drap ou de fourrure

A droite, un portrait de notre grande voûte moderne, à air climatisé, entièrement à l'épreuve du feu, vol, de l'humidité et des mites.



TAUX: 2% DE VOTRE EVALUATION

Apportez-nous vos manteaux et ils seront gardés dans notre voûte moderne; en plus ils seront assurés pour une période de 12 mois.

49, du Marché Valleyfield Tél. 552-w



## Les Nouvelles Sociales

M. Joseph Huot de St-Chrysostome, M. Hermann Deschamps, M. Emile Léger, Mlle Lauréa Léger de St-Stanislas de Kostka ont rendu visite à Mlle Simone Laberge, hospitalisée à l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, ces jours derniers.

Mme Achille Mallette, M. et Mme Oscar Mallette de Montréal, ont rendu visite à Mlle Simone Laberge dimanche dernier.

M. Thomas Ramsay de Limoulu, Québec, pour une semaine à Valleyfield, chez M. et Mme Eddy Ramsay.

M. Albert Robert, de Valleyfield, das passage à Montréal la semaine dernière.

Mlle Jeanne-d'Arc Joubarne de Valleyfield, actuellement en promenade à Trois-Rivières, chez M. et Mme Paul Joubarne.

M. John Tittle et son fils Raymond, de Lachine, en visite en fin de semaine chez Mme John Tittle.

Mlle Claire Dénoyer de Bellerive à Alexandria en fin de semaine, chez Mme Réal Gagnon.

M. et Mme Paul Ménard de Montréal, rendaient visite samedi et dimanche à la famille Arthur Boyer de Bellerive.

Mme Gaspard Major ainsi que Mlle Laurette Boyer de Valleyfield, de passage à Montréal en fin de semaine.

Sergent Georges Cousineau, de Nouvelle-Ecosse, actuellement en congé à Valleyfield, chez M. et Mme L. Quenneville.

### Mariage: Savard-Cardinal

Lundi, le 2 avril 1945, à l'église Ste-Philomène de Rosemont, fut célébré par M. l'abbé Chartier, le mariage de M. Arthur Savard, à Mlle Madeleine Cardinal. M. Zéphirin Cardinal accompagnait sa fille et M. Guy Gauthier de St-Nicolas d'Ahuntsic servait de témoin au marié. Le vin fut servi chez M. Laurent Cloutier de Rosemont. Le soir il y eut banquet et danse chez le père de la mariée à Valleyfield. Ce banquet réunissait de nombreux parents et amis. M. et Mme Savard habiteront Montréal. Nos meilleurs vœux aux nouveaux mariés.

Mlle Diane Rauzon, de Beauhar-

### FIANCAILLES

On apprend les fiançailles de Mlle Agathe Poirier, fille de M. et Mme Aldéric Poirier, à M. Gilles Robillard, fils de Mme Vve Eucher Robillard de Valleyfield. Les fiançailles eurent lieu à Pâques.

nois, de passage à Bellerive dimanche dernier. l'invitée de Mme Lionel Wathier.

Bonne fête à Mme Henri Dubien, qui célébrera dimanche son anniversaire de naissance. De la part de ses parents, M. et Mme Ovila Faubert, de son frère Jean-Louis et de sa soeur Claire.

Meilleurs vœux de bonne fête à Mme J. O. R. Leduc, de Melocheville, qui célèbre cette semaine son anniversaire de naissance. De la part de ses parents.

Prompt rétablissement à M. André Vinet, actuellement sous traitements à l'Hôtel-Dieu de Valleyfield.

M. et Mme Isaïe Saumier, de Huntingdon, de passage chez M. et Mme Arthur Labrie, dimanche.

M. et Mme Oscar Lalonde, leur fils Paul-Emile, étaient à Montréal en fin de semaine.

M. et Mme Médard Bougie, de Montréal, en visite chez M. et Mme Armand Trudel, dimanche.

Meilleurs vœux de bonne et heureuse fête à Mlle Colombe Clermont. De la part d ses parents et amis.

Mlle Agnès et M. Léopold Furgueson, ont passé la fin de semaine à Ormstown, les invités de M. et Mme Roland Cadieux.

Mlle Pauline Lortie de Ste-Agnès de Dundee, a passé la fin de semaine chez M. et Mme Joseph Saumure.

M. Gérard Lefebvre, professeur à St-Césaire, passe la fin de semaine chez ses parents, M. et Mme Paul Lefebvre.

M. et Mme J. H. Nault, de Notre-Dame de Grâce, de Montréal, étaient à Valleyfield dimanche.

M. et Mme Roch Beaudet et Thérèse Charland, de Beauharnois, de passage à Valleyfield, en fin de

semaine.

Mlles Prud'homme et Rollande Loisel, de Ste-Philomène, étaient à Valleyfield en fin de semaine.

Mme Vve Arthur Desjean, M. et Mme Paul Desjean, leurs enfants Marc et Monique, M. et Mme Paul Lefebvre, Gérard et Gaby Lefebvre, étaient à Ste-Philomène dimanche, les invités de M. et Mme Joseph Arthur Loisel.

Le 5 avril 1945, à l'épouse de M. Armand Villemaire, née Gisèle Jalbert, une fille, baptisée Marie Fernande Nicole. Parrain et marraine, M. et Mme Emile Labelle, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Réjeanne Jalbert, tante de l'enfant. L'enfant fut baptisée par M. l'abbé Gonzague Lebeuf.

Le 10 avril 1945, à l'épouse de M. Georges Guérin, née Jeanne Mercier, une fille, baptisée Marie-Ange Suzanne. Parrain et marraine, M. Joseph Mercier et Rosanne Charbonneau. Porteuse, Marie-Jeanne Guérin, tante de l'enfant. M. l'abbé G. Lebeuf baptisait l'enfant.

Le 10 avril 1945, à l'épouse de M. Georges Geneau, née Léona Constant, une fille, baptisée Marie Léona Ida Monique Denise. Parrain et marraine, M. et Mme Romuald Bertrand, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Joseph Constant, grand-mère. M. l'abbé Gonzague Lebeuf baptisait l'enfant.

Le 11 avril 1945, à l'épouse de M. Gérard Morin, née Zalina Major, un fils, baptisé Joseph Delphis Jacques. Parrain et marraine: M. et Mme Delphis Faucher, grand-oncle et grand-tante de l'enfant. Porteuse, Mme Donat Pelchat. L'enfant fut baptisé par M. l'abbé Gonzague Lebeuf.

Le 13 avril 1945, à l'épouse de M. Stevens Allen, née Marcelle Lalonde, une fille, baptisée Marie-Rose Gaétane. Parrain et marraine, Alphonse Raymond et Rose Beaulieu. Porteuse, Mme Adélar Lalonde, grand-mère de l'enfant. M. l'abbé Gonzague Lebeuf baptisait l'enfant.

## ETATS CIVILS

### Naissances

**BROSSOIT:** A Valleyfield, le 16 avril, à M. et Mme Eugène Brossoit, née Yvonne Boyer, un fils, baptisé Joseph Numa Yvon Robert. Parrain et marraine, M. et Mme Numa Brossoit de Montréal. Porteuse, Mme Roméo Léger. L'enfant fut baptisé par M. l'abbé F. Amyot.

**LANIEL:** A l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, le 8 avril, 1945, à M. et Mme Hector Laniel, née Colombe Leduc, une fille, baptisée Marie Colombe Louise. Parrain et marraine, M. et Mme Aumais. Porteuse, Mlle Pierrette Leduc.

**LOISELLE:** A l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, le 8 avril, 1945, à M. et Mme Arthur Loisel, née Georgine DeBonville, une fille, baptisée Marie Henriette Micheline. Parrain et marraine, M. et Mme Sam Legault. Porteuse, Mme Paul Leduc.

**HOUDE:** A l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, le 9 avril 1945, à M. et Mme Auguste Houde, née Cécile Caron, un fils, baptisé Joseph Auguste Bernard. Parrain et marraine, M. et Mme Jos. Bronsard. Porteuse, Mme Henri Houde.

**LEDUC:** A l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, le 9 avril 1945, à M. et Mme Antonio Leduc, née Laurette Beauchamp, une fille, baptisée Marie Nicole Micheline. Parrain et marraine, M. et Mme Oscar Beauchamp. Porteuse, Mme Vve Onesime Leduc. L'enfant fut baptisée par M. l'abbé F. Amyot.

**SAUVE:** A l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, le 10 avril 1945, à M. et Mme Emile Sauvé, née Jeanne Levasseur, un fils, baptisé Joseph Emile Fortunat Gilles. Parrain et marraine, M. et Mme Fortunat Sauvé. Porteuse Mme Vve Charles Levasseur. L'enfant fut baptisé par M. le curé Andre.

**LECOMPTE:** A l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, le 11 avril, 1945, à M. et Mme Alfred Lecompte, née Fernande Laporé, une fille, baptisée Marie Hélène Micheline. Parrain et marraine, M. et Mme Hercule Laporé. Porteuse, Mme Albert Lecompte.

**RACINE:** A l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, le 11 avril 1945, à M. et Mme Julien Racine, née Béatrice Dubuc, une fille, baptisée Marie Christine Diane. Parrain et marraine, M. Robert Dubuc et Mlle Sylvestre Dubuc. Porteuse, Mme Wilfrid Marquis. L'enfant fut baptisée par M. l'abbé Pilon.

**VAUDRIN:** A l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, le 11 avril 1945, à M. et Mme Armand Vaudrin, née Marie-Ange Faubert, une fille, baptisée

Marie Micheline Nicole. Parrain et marraine, M. et Mme Georges Robichaud. Porteuse, Mlle Robertine Vaudrin. L'enfant fut baptisée par M. l'abbé F. Laniel.

**MORIN:** A l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, le 12 avril 1945, à M. et Mme Gérard Morin, née Zulma Major, un fils, baptisé Joseph Delphis Jacques. Parrain et marraine, M. et Mme Delphis Faucher. Porteuse, Mme Donat Pelchat.

**Noreau:** A l'Hôpital Ste-Marguerite de Valleyfield, le 11 avril 1945, à M. et Mme Clément Noreau, née Victoria Loïselle, un fils, baptisé Joseph François Bruno. Parrain et marraine, M. Roméo Noreau et Mlle Hélanda Noreau. Porteuse, Mlle Annette Noreau.

**CHARLEBOIS:** A l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, le 12 avril 1945, à M. et Mme Jean Charles Charlebois, née Ilda Léger, un fils, baptisé Joseph Denis Yvon. Parrain et marraine, M. et Mme Albert Asselin. Porteuse Mme Georges Charlebois.

**DAHME:** A l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, le 14 avril 1945, à M. et Mme Georges Dahmé, née Blanche Lafrance, un fils, baptisé Joseph Pierre Georges André. Parrain et marraine, M. et Mme Charles Dahmé. Porteuse Mlle Lucille Dahmé. L'enfant fut baptisé par M. l'abbé F. Laniel.

**MOISE:** A l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, le 14 avril 1945, à M. et Mme Lucien Moïse, née Thérèse Rajotte, un fils, baptisé Joseph Arthur Pierre. Parrain et marraine, M. Arthur Mottor et Mlle Noëlla Moïse. Porteuse, Mme Z. Moïse. L'enfant fut baptisé par M. le curé St-Aubin.

**DAOUST:** A l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, le 15 avril 1945, à M. et Mme Jean Daoust, née Lucille Théoret, un fils, baptisé Joseph Marcel Gérald. Parrain et marrain, M. et Mme Oscar Théoret. Porteuse, Mlle Jeanne Théoret.

**LABELLE:** A l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, le 16 avril 1945, à M. et Mme Zénon Labelle, née Rita Primeau, un fils, baptisé Joseph Omer Denis. Parrain et marraine, M. et Mme Omer Duranceau. Porteuse, Mlle Alice Labelle. L'enfant fut baptisé par M. l'abbé Primeau.

"The Tablet", journal polonais de Londres, écrivait le 10 mars: "Un gouvernement est en train d'être choisi pour la Pologne par trois hommes, dont aucun n'est Polonais et dont aucun n'a déclaré son intention, il y a un peu plus de 5 ans, de détruire la Pologne à jamais."

**QUATRE générations de femmes heureuses ont su faire disparaître facilement la FAIBLESSE**

PÂLEUR, FAIBLESSE, MANQUE D'APPÉTIT, TROUBLES FÉMININS SYMPTÔMES OU CONSÉQUENCES DE L'ANÉMIE

TONIFIEZ-VOUS EN PRENANT LES BONNES

## PILULES ROUGES

POUR LES FEMMES PÂLES ET FAIBLES

CIE CHIMIQUE FRANCO AMERICAINE LTEE 1566, RUE ST-DENIS, MONTREAL 18

# L'agriculture est une science et le fils du cultivateur doit étudier la science agricole

Déclarations de M. Nolasque April, à l'occasion de la distribution des prix à l'École d'Agriculture de Ste-Martine vendredi dernier — Exposition des meubles

Une foule nombreuse de parents et amis assistait à la distribution des prix qui eut lieu à l'École Moyenne d'Agriculture de Ste-Martine vendredi dernier. Cette réunion était sous la présidence de M. Nolasque April, directeur de l'École.

On remarquait parmi l'assistance: Monsieur Jean-Charles Magnan, chef de l'Enseignement agricole, et représentant du ministre de l'Agriculture; M. le curé Langlois, de Hemmingford, qui représentait l'autorité religieuse; plusieurs autres membres du clergé et un grand nombre de parents des anciens et élèves actuels de cette école si populaire dans notre district de Beauharnois.

Ouverture: Piano: "Poète et Paysan", joué par Mlle M. Bouthilllette. Chant: "Vert et Rouge" par les étudiants. Chant: "Sur la Rivière Châteauguay" (Composition de l'École)

Collation des Diplômes

Avec Très grande Distinction: M. Armand Gareau, de St-Polycarpe.

Avec Grande Distinction: Paul Morrissette de St-Alphonse de Gran-

by; Pierre Bolsvert, Montréal; Fernand Hébert, Ste-Martine.

Avec Distinction: Alphonse Daigneault, St-Hyacinthe; Paul Poissant, St-Jean; Bruno Lavigne, Amos, Abitibi; Roger Tobin, Hemmingford; François Doucet, St-Lambert; Robert Amyot, Laprairie; Maurice Caza, St-Anicet; Guy Chrétien, St-Anicet; Gaspard Brisson, Ste-Barbe; Roger Charron, St-Alphonse de Granby.

Avec Succès: André Lecomte, St-Sébastien d'Iberville; Raymond Guertin, Granby; René Boileau, St-Valérien de Shefford; Gérard Papin, St-Gérard Magella; Lionel Gagné, Foster (Brôme); Emile Jetté, St-Hubert; Denis Houle, Sabrevoix d'Iberville; Maurice Davignon, St-Alexandre d'Iberville; Rémi Doré, Ste-Martine.

Prix Spéciaux (en 1ère année)

Apiculture: Gilbert Sauvage de Granby; Arithmétique: Simon Daoust, de St-Urbain et Ls Mercier de Sherbrooke; Botanique: Louis Mercier; Catéchisme: Louis Mercier; Chimie, Louis Mercier; Cons-

(Suite à la page 7)

# Religieuse décédée au Japon

Soeur Marie de Sion, religieuse missionnaire

M. Régis Ravary, dont la famille est très bien connue à St-Clet et à Montréal pleure la mort de sa fille qui était religieuse missionnaire. Il était sans nouvelles de son enfant depuis 3 ans et 6 mois. Les autorités de la Croix-Rouge viennent de lui apprendre ainsi qu'à son fils, marchand de fer bien connu, que Soeur Marie de Sion, née Florida Ravary, est morte dans le camp japonais de Tsungming où elle était prisonnière depuis décembre 1937.

La religieuse, soeur de la communauté des Missionnaires de l'Immaculée-Conception, n'avait pas, pour des raisons inexplicables, donné de ses nouvelles aux membres de sa famille depuis la fin de 1941. La Croix-Rouge annonce que la religieuse est morte le 24 novembre 1943.

Les missionnaires de l'Immaculée-Conception furent abandonnées sur l'île lorsqu'un cargo anglais, le "Slushan", fut criblé de balles et de mitraille alors qu'il s'approchait du port pour recueillir les religieuses. A bord du navire se trouvait le R.P. Adrien Sansoucy, S.J.; mais ce dernier ne put rien pour aider les religieuses en détresse.

Pour la pleurer, Soeur Marie de Sion laisse son père: M. Régis Ravary; ses soeurs: la Rvde Marie du Cénacle, des Soeurs de Ste-Anne; Mme Alberta Liboiron et Mme Lucile Sauvé. La religieuse laisse aussi trois frères et trois belles-soeurs: M. et Mme Hervé Ravary, M. et Mme Avila Ravary. Un service funèbre fut chanté à St-Clet lundi.

# Bill concernant la machinerie imposable

Le projet de loi modifiant la loi des cités et villes relativement à l'évaluation des machineries vient d'être distribué. L'article 5 de la loi de 1943, (7 Geo. VI, Ch. 37) rendait impossible, pour fins municipales dans les cités et villes seulement, les machineries et accessoires qui ne sont pas attachés à l'immeuble et qui sont restés meubles par nature et par destination, du moment qu'ils sont placés dans l'immeuble. L'effet du présent bill est de faire disparaître cette disposition et de rétablir l'article 488, de la loi des cités et villes, tel qu'il existait jusqu'en 1943.

Cet article 488, qu'on remet en vigueur, se lit comme suit:

Les immeubles imposables dans les municipalités comprennent les terrains, les constructions et les usines qui y sont érigées et toutes les améliorations qui y ont été faites, de même que les machineries et accessoires qui sont immeubles par destination ou qui le seraient s'ils appartenaient au propriétaire du fonds. La valeur réelle du tout est portée au rôle d'évaluation au nom du propriétaire du fonds; mais, si ce dernier prouve aux estimateurs que des machineries ou accessoires ont été placés par un locataire ou un autre occupant, la valeur de ces machineries et accessoires est portée au nom du locataire ou occupant qui les possède et qui, à cet égard, est traité comme un propriétaire d'immeubles imposables.

Le bill dit que la présente loi ne modifiera pas les rôles d'évaluation et de perception homologués lors de son entrée en vigueur, sauf à compter de la prochaine révision annuelle des dits rôles d'évaluation.

# Activités hivernales de la Cie des Zouaves; Résultat des quilles

Les membres de la Compagnie des Zouaves, ont connu cet hiver une assez grande activité. Le comité des jeux organisa différents concours et les soirs de semaine, un grand nombre se rendait pour pratiquer leurs jeux favoris.

Le plus en vogue de tous, ce fut sans aucun doute les quilles. Plusieurs équipes se formèrent et tous rivalisèrent pour remporter le championnat.

Voici les résultats du concours de quilles:

### SEMI-FINALE

Les Etoiles	1ère	2e	3e	Tot.
D. Dandurand	121	103	70	294
F. Laniel	74	85	79	238
G. Léger	92	98	137	327
M. Pitre	132	114	149	395
E. Galarneau	97	170	132	399
Total	516	570	567	1653

Les As	1ère	2e	3e	Tot.
R. Loisel	107	91	82	280
J. C. Ouimet	99	83	86	268
Dummy	74	85	70	229
Dummy	92	98	79	269
P. Pitre	128	110	111	349
Total	500	467	423	1395

Les Etoiles remportent le concours par 3 à 0.

Les Castors	1ère	2e	3e	Tot.
E. Maheu	114	109	96	319
L. Loisel	88	120	105	313
D. Marcell	111	110	76	297
F. Chatigny	138	159	173	470
Total	451	498	450	1399

Les Rapides	1ère	2e	3e	Tot.
V. Lalande	102	68	84	254
A. Lavoie	98	89	147	334
Dummy	88	110	76	274
L. Delisle	144	149	112	405
Total	432	410	419	1261

Les Castors remportent par 3 à 0.

Le plus haut simple:	1ère	2e	3e	Tot.
Ferrier Chatigny	173			173
Elzéar Galarneau	170			170

Le plus haut triple: Ferrier Chatigny 470

Lucien Delisle 405

### FINALE

Les Etoiles	1ère	2e	3e	Tot.
M. Pitre	107	110	76	293
G. Léger	133	86	121	340
D. Dandurand	97	102	109	308
F. Laniel	105	107	60	272
E. Galarneau	110	115	132	357
Total	552	520	493	1565

Les Castors	1ère	2e	3e	Tot.
E. Maheu	79	193	97	369
B. Chasle	93	65	108	266
L. Loisel	74	115	87	276
D. Marcell	158	129	148	435
F. Chatigny	122	134	96	352
Total	526	636	536	1698

Les Etoiles	1ère	2e	3e	Tot.
D. Dandurand	109	103	94	306
G. Léger	166	162	94	422
F. Laniel	92	100	84	276
M. Pitre	104		120	224
E. Galarneau	161	81	127	369
Total	632	538	519	1689

Les Castors	1ère	2e	3e	Tot.
E. Maheu	105	118	126	349
B. Chasle	86	99	77	262
L. Loisel	113	89	109	311
D. Marcell	118	125	114	357
F. Chatigny	126	199	122	447
Total	548	630	548	1726

Les Castors remportent le championnat par 4 à 2.

### RECORD DE LA SAISON

Le plus haut simple:	Ferrier Chatigny	215
Le plus haut triple:	Ferrier Chatigny	478

### LES MEILLEURS MOYENNES

Ferrier Chatigny	141
Lucien Delisle	135
Elzéar Galarneau	125
Guy Léger	121.2
Donat Marcell	116.5
René Pitre	116.1
Eugène Maheu	115.2
Marcel Pitre	114

# Chez nos hommes d'affaires

Armand Hébert  
C.P.A., C.A.  
Comptable public licencié  
44, rue Ste-Cécile, Tél. 1501  
VALLEYFIELD, P.Q.

COURTOIS, FREDETTE & CIE  
Comptables agréés  
Paul E. Courtois, C.A.  
Rosaire Courtois, C.A.  
Florian Fredette, C.A.  
Paul Gauvin, C.A.  
Victor Paul, C.A.  
P.-Yvan Desgranges, C.A.

0 ouest, rue St-Jacques, Montréal, MARquette 1000  
Rue Ste-Cécile, Valleyfield, tél. 802

LE BUREAU D'ASSURANCES  
Aumais & Aumais Enrg.  
offre aux citoyens de cette ville l'inspection de leurs polices et ceci gratuitement.  
Tél. 452 75, rue Montcalm

Bélanger & Godbout  
ASSURANCES  
48, Ste-Cécile - Valleyfield  
Automobiles, responsabilité publique et patronale, Vie, Accident et Maladie, Feu, Vol, etc.

# Philippe H. Boyer

Assurances

La Sauvegarde - La Prévoyance  
22 Ch. Larocque, Valleyfield  
Tél. 468-w

Joseph Primeau  
Courtier en assurances

VIE - FEU - VOL - AUTOMOBILE  
RESPONSABILITE - ACCIDENTS  
Bur: Hotel de Ville, Tél. 282  
Res.: 239 St-Laurent, Tél. 50  
VALLEYFIELD



La Laurentienne Assurance-Vie La Prévoyance Assurance Générale

# J.-LEO MONTPETIT ASSURANCES GENERALES

Saint-Timothée Tél. 1180 W 12

La Protection Nationale—L'Equitable

# VOTRE SECURITE DE DEMAIN

Dépend de vos économies d'aujourd'hui

Un Dépôt annuel de \$48.00 sur un de nos Certificats d'Epargne, vous garantira dans 15 ans un capital de \$1,000.00.

Corporation de Prêt et Revenu

SIEGE SOCIAL - QUEBEC  
J.-LEO MONTPETIT, ST-TIMOTHEE, P.Q.  
Représentant pour le district de Valleyfield.

Achetons et vendons PROPRIETES

# SAUVE & FRERES

Courtiers licenciés en immeubles.

57, rue Nicholson Tél. 706, Valleyfield, P.Q.

# Spéciaux de fin de semaine

Pour le printemps, manteau trois-quart en pastels d'un très bel effet. Il va avec vos jupes et vos robes. Prix **\$15.95** raisonnable:



Ce veston de laine de couleurs variées est la preuve de notre soigneuse attention aux besoins des hommes de bons goûts. Soyez chics à bon marché:

**\$10.95**

# Chez LEONARD

Gérant: J.-M. POIRIER

4, rue du Marché

Valleyfield

# Cartes professionnelles

**Georges A. Meloche**  
B.A.  
AVOCAT  
Bureau: Hôtel de ville  
Tél. 601 Nds. 1280  
Valleyfield

**Gontran Saintonge, C.R.**  
AVOCAT  
42, Ste-Cécile Valleyfield  
Téléphone 800

**Dr P.-E. Larivière**  
médecin-chirurgien  
22, rue Jacques-Cartier  
Tél. 1246  
Valleyfield

**Robert Besner**  
NOTAIRE  
Bureau: 24 Nicholson  
Résidence: 307 Victoria  
Téléphone 39  
Valleyfield

**Dr Lorenzo de Grandpré**  
"Rayons Ultra-Violet"  
Tél. 146 23, Jacques-Cartier  
Valleyfield

**Docteur Yvan Brassard**  
Médecin-chirurgien  
412, Blvd. du Havre  
Tél. 761  
Valleyfield

**J.-M. Lafleur**  
D.E.S.A.  
Architecte  
Tél. Bureau 86  
309, rue Victoria Nds. 20  
Valleyfield

**Arthur W. Sullivan**  
(Successor de J.-H. Sullivan)  
ARPENTEUR GEOMETRE  
Valleyfield, P.Q.  
Téléphone 401 Casier 124

**Dr Armand Déguire**  
MEDECIN-CHIRURGIEN  
45, rue Ste-Cécile — Tél. 81

**Dr Lucien Perron**  
de l'Hôtel-Dieu de Montréal  
Spécialiste pour les maladies des yeux, des oreilles, du nez et de la gorge.  
Heures de Bureau: tous les vendredis soirs, de 7 à 10 heures; le samedi après-midi et soir.  
11, rue Du Marché — Tél. 1820  
Téléphone: Montréal L.A. 6808

**Dr Aimé Leduc**  
Médecin-chirurgien  
Téléphone 803 — 79, rue Ste-Cécile  
Heures de bureau:  
Résidence d'été—Tél. 1156-J-3  
Salaberry de Valleyfield  
2 à 4 heures l'après-midi  
7 à 9 heures le soir

**LEMIEUX et LAFONTAINE**  
avocats  
Bureau: 32, rue Ste-Cécile, tél. 240  
A. Lemieux, M.A.L., rés. tél. 559  
R. Lafontaine, rés. tél. 1368-w

**EXAMEN DE LA VUE.** Heures de bureau: 9 a.m. à 9 p.m.  
Ajustement et réparations de verres  
**LOUIS BROUILLETTE, B.A.O.**  
BACHELIER EN OPTOMETRIE de l'Université de Montréal  
44, rue Ste-Cécile, VALLEYFIELD Tél. 1377-J.

## On banquette les joueurs de l'équipe de hockey à St-Stanislas récemment

(D.N.C.)—Dimanche soir, le 8 avril, les joueurs de hockey de l'équipe locale participaient à un banquet donné en leur honneur à l'Hôtel Bourcier.

Cette fête sportive était présidée par le maire de l'endroit, le Dr Emile Brosseau, accompagné de son épouse. Ils figuraient à la table d'honneur ainsi que le "Roi et la Reine" du Carnaval 1945, Mlle Marie Brunet et M. Adrien Vachon, le président du Cercle d'amusement, M. Fernand Théorêt et Mme Théorêt.

Venaient ensuite: Mlle Thérèse Vaudrin, M. Jean-Paul St-Aubin, Lucile Vaudrin, Viateur Leduc, Marcelle Montpetit, Henri Legault, Yvette Leduc, Aurélien Mortier, Madeleine Vaudrin, J.-Paul Degré, Rachel Brunet, J.-Gilles Lalonde, Georgette Lalonde, Gérard Degré, Antoinette Fortier, Viateur Lalonde, Jeannette Longtin et P.-Emile Girouard.

M. et Mme Albert Lemieux, invités d'honneur à ce banquet ne purent y assister.

Le président du Cercle d'amusement, M. Fernand Théorêt, invita le Dr Brosseau à adresser la parole, ce qu'il fit avec plaisir.

M. Henri Legault, capitaine du club, suggéra à son tour la formation d'une équipe de balle molle et proposa pour l'hiver prochain la participation à la ligue de hockey D.I.L.

Après le chant de l'hymne national "O Canada", les musiciens de l'orchestre Fortier qui s'étaient offerts gratuitement pour la circonstance, firent retentir leurs instruments pour amuser les invités.

Cette fête récréative se termina assez tard dans la soirée.

Cordial merci aux organisateurs et au président du Cercle d'amuse-

ment de St-Stanislas: M. Fernand Théorêt.

13e anniversaire de naissance de Mlle Jeannine Vaudrin

Jeudi soir, le 12 avril, Mme Wilfrid Vaudrin recevait à une fête enfantine en l'honneur de sa fillette Jeannine, un groupe d'amis et d'enfants de la paroisse.

Cette petite soirée était organisée à l'occasion de son 13e anniversaire de naissance. Une bourse bien garnie fut présentée à l'heureuse fêtée par sa petite soeur Céline, des fleurs offertes par Andrée Théorêt.

Micheline Patenaude se fit l'interprète de tous pour formuler à Jeannine ses meilleurs vœux de bonheur!

A onze heures, un goûter succulent fut servi et les invités s'amuserent ensuite longuement.

Marielle et Maurice Hamelin présentèrent quelques duos de chant, de piano et de violon.

Mme Emile Malboeuf fit passer sur l'écran un film enfantin qui amusa beaucoup.

Etaient présents: M. et Mme Emile Malboeuf, Mmes E. Lalonde, Emile Patenaude, Delpha Taillefer, Romuald Théorêt, Albert Gendron, Réal Lemieux, Mlles Jeannine Vaudrin, Rita Desgroseilliers, Thérèse et Jeannine Daigneault, Raymonde Leduc, Yvette, Lise et Dorice Gendron, Micheline Patenaude, Céline et Pauline Degré, Andrée Théorêt, Raymonde Taillefer, Marielle Hamelin, Madeleine Deschambeault, Claudette Longtin, Céline et Gisèle Vaudrin, MM. Claude et Raymond Longtin, Denis, Richard et Raymond Leduc, Bernard et Robert Théorêt, Maurice Lalonde, Jean et Réal Desgroseilliers, Maurice Daigneault, Yvon et Gustave Bourcier, Rolland et Gilles Gendron, Maurice Hamelin, Lorenzo Myre, Roger Vaudin.

Transaction

M. Omer Vachon s'est porté acquéreur de la ferme de M. Roméo Leduc, située sur la route rurale No 6.

l'agriculture, par son noble travail, unit la terre au ciel . . .

J'espère qu'une fois revenus chez vous chers jeunes gens, vous ne vous gênez pas d'aller visiter vos prêtres qui sont toujours heureux de s'intéresser à vos succès, et bien préparés comme vous l'êtes vous ne manquerez pas de faire parti de l'élite de votre paroisse.

## L'agriculture est une science ...

(Suite de la page 6)

truction rurale: Gilbert Séguin de Rigaud; Culture Fruitière: Simon Daoust; Culture Potagère: Louis Mercier; Droit civique: Gilbert Sauvage; Français: Jean Meilleur; Industrie animale: Gilbert Sauvage; Physique: Simon Daoust et Gilbert Séguin; Sociologie: Louis Mercier; Menuiserie: Jean Meilleur.

**Prix d'Excellence:** \$5.00 offert par l'Ecole, décerné à Louis Mercier.

**Prix Spéciaux 11ème année**

**Prix d'Excellence:** \$10.00 offert par l'Ecole, décerné à Armand Gareau.

**Prix d'Industrie animale:** pour le Cheval: à Paul Poissant; pour le Porc: à Armand Gareau; pour les Bovins: à Sylvio Langlois; Sol: Armand Gareau; Grande Culture: Sylvio Langlois; Aviculture: Armand Gareau; Economie rurale et Coopération: \$5.00 offert par la Coopérative Agricole: A. Gareau; Entomologie: A. Gareau; Industrie Laitière: Sylvio Langlois; Arithmétique: Pierre Boisvert, offert par Coopérative de lin; Sylviculture: Armand Gareau, Bruno Lavigne, P. Morrissette, Pierre Boisvert; Réfrigération: offert par Cie De Laval: \$10.00 à Paul Morrissette; \$5.00 à Pierre Boisvert; \$5.00 à Fernand Hébert; Electricité: Jos. D. Raymond; Forge: Roger Charron; En-

thousiasme et Initiative: offert par U.C.C.: \$5.00 décerné à Pierre Boisvert et Gérard Papin; Application et bonne conduite: offert par l'Honorable L. Barré à A. Gareau.

M. April

C'est déjà pour la onzième fois que j'ai le plaisir de formuler mes bons souhaits aux finissants pour l'accomplissement de leur tâche sur la ferme. Ce n'est pas sans émotion que je le fais chaque fois. On ne saurait passer deux ans ensemble sans s'attacher. Il s'est formé des relations entre professeurs et élèves . . .

Et vous, chers parents, vous nous avez confié vos fils pendant deux hivers. Nous n'oublions jamais que le milieu normal d'éducation c'est la famille. Mais la bonne formation professionnelle, on ne peut la faire dans nos maisons. J'en profite pour vous féliciter des sacrifices que vous avez faits. Vous avez compris que l'agriculture aujourd'hui est une science, et que vos fils doivent être mieux préparés que vous l'avez été vous-mêmes. L'enfant doit étudier la science agricole.

Pour leur utilité, nous avons encore ajouté des cours spéciaux d'Electricité et de Réfrigération. A la Maison, vous leur enseignerez la pratique de l'agriculture; ici, nous leur enseignons la science agricole

en contribuant dans une large mesure à relever le niveau de la classe agricole . . .

Nous nous appliquons également à en faire de bons catholiques qui feront honneur à leur paroisse et qui comprendront leurs devoirs envers l'Eglise et la Société.

Dans vos paroisses, chers anciens, gardez contact avec vos agronomes. Ils comptent sur vous dans leurs organisations agricoles. Ils seront toujours heureux de vous rencontrer dans leurs assemblées.

Nous prêchons l'enthousiasme et l'initiative, car nous cultivateurs nous péchons malheureusement par excès de pessimisme. Pour plusieurs raisons le cultivateur se trouve à la merci de tant d'éléments qui sont hors de son contrôle: gelées, froids, pluies, sécheresses, etc., etc.

Nous étudions à l'Ecole l'Agriculture sur un plan de dix ans, ce qui veut dire que l'Agriculture est un état de vie. La terre prend le cultivateur tous les jours de sa vie . . . C'est la condition de son succès.

Un homme qui a de l'enthousiasme voit toujours un bon côté. Nous prêchons donc cette grande qualité qui contribue tant au succès.

Vous nous quittez donc chers amis, mais ne l'oubliez pas, chaque fois que l'occasion se présentera, nous serons toujours heureux de vous revoir, et il nous fera toujours plaisir de vous aider.

M. J.-Chs. Magnan, représentant du Ministre de l'Agriculture

Je suis heureux, au nom du Ministère de l'Agriculture, d'offrir un hommage spécial à M. April, aux abbés Dulude et Boileau et aux professeurs qui sont légitimement fiers de leurs élèves . . .

Un témoignage spécial de reconnaissance au clergé, aux parents qui avez donné à vos enfants un héritage qui repose sur l'harmonie de notre chant national. Vous voyez ici la grande puissance de l'instruction et de l'éducation en même temps qu'un réel témoignage . . .

M. le Curé Langlois

Au nom du clergé que le représente, je voudrais que ces élèves sachent bien que nous les encourageons de toute notre âme . . .

Il faut que vous sachiez vous aussi parents que c'est à l'Eglise que vous avez confié vos fils. C'est encore la classe agricole qui sauvera notre peuple. C'est un devoir religieux, je dirais, de montrer que

## Pharmacie LAROCHE

Coin Victoria et Nicholson — Téléphone 75

PRESCRIPTIONS remplies avec soin par M. Edgar Hébert, B.A., B.Ph., L.Ph., pharmacien-chimiste.

Coin Victoria et Nicholson . . . Téléphone 75

LIVRAISON PAR TOUTE LA VILLE

## Examen de la vue Salon d'optique complet

Le Dr S.-W. LAROCHE traite spécialement les maladies des Yeux, des Oreilles, du Nez, de la Gorge.

**Suivez la foule vers Pepsi!**

Il n'y a pas de meilleur breuvage gazeux

AIDEZ LA VICTOIRE

LE COMITE DE

HATEZ LA PAIX !

# RECUPERATION

désire annoncer au public de Valleyfield que la collection du papier de rebut se fera LUNDI SOIR prochain, le 23 AVRIL. Il faut emballer le papier solidement et le déposer près du trottoir pour 6 hrs. p.m. Des camionneurs le recueilleront pour le transporter en lieu sûr.

## La coopération est très importante chez les étudiants

Depuis dix ans, le peuple étudiant est bouleversé de fond en comble. Qu'est-il arrivé? Nous en avons assez de passer pour une bande de "rien à faire". "Il ne fait rien, il va à l'école". Est-ce possible de demeurer passif, alors qu'autour de nous, le monde entier se surexcite et essaye de faire sa part de paix... ou de gueurre. Dans toutes les classes de la société et dans tous les groupements, on tâche de remédier à la situation actuelle et de bâtir un ordre social qui permette à chacun de respirer librement. Y parviendra-t-on? Dieu seul le sait et l'avenir le révélera au grand jour. Chose certaine, c'est que nous, étudiants(es), nous avons une collaboration à apporter, car nous existons et prenons une part réelle dans le monde. Ne dit-on pas à chaque moment que nous sommes les chefs de demain et qu'avant longtemps, le sort du pays reposera entre nos mains? Que serons-nous alors? Rien autre que ce que nous sommes dans le moment.

Chaque jour, de nouveaux organismes viennent prendre place dans nos écoles, couvents et collèges. Les étudiants(es) prennent conscience qu'ils doivent eux-mêmes pourvoir à leurs besoins, aussi prennent-ils l'initiative de tout ce qui s'appelle "étudiant" dans nos maisons d'éducation. Ceci a donné lieu à ce que nous appelons: les services. Nous avons ainsi les services de jeux, de journaux, d'affiches, de propagande, de chant, de culture, de bibliothèque, etc. Nous pourrions en citer une infinité d'autres, qui naissent d'après les besoins des différents milieux. Dans certains endroits, vu le nombre d'organisations existantes, on a dû les réunir en corporation, sous un comité directeur, chargé de mettre de l'ordre entre chacune, afin que toutes vivent sans se nuire et en donnant le maximum de rendement.

Le milieu étudiant possède aussi ses journaux bien à lui. Les grands reçoivent JEC et les plus jeunes attendent FRANCOIS chaque mois avec une nouvelle impatience. Et ils ont raison. Nous sommes de privilégiés de jouir ainsi de deux journaux, à notre portée, préparée par et pour les étudiants(es). Mais ce n'est pas tout, les grands se lancent dans le journalisme, à corps perdu. La plupart des collèges et des écoles supérieures jouissent d'un journal local, tel le CECILIEN de Valleyfield. Le

journalisme étudiant devient un fait établi, puisque les différents organes qui existent à l'heure actuelle, se groupent dans ce qu'on appelle: "La Corporation des Escholiers griffonneurs". Important ce mouvement? Bien entendu, puisque le journal constitue le plus sûr propagateur des idées d'une masse; si nous voulons une cité étudiante forte et unie, servons-nous du moyen mis à notre disposition pour y parvenir.

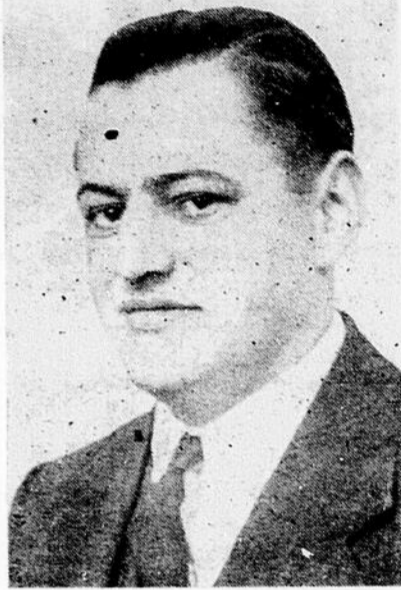
Ce n'est pas encore tout ce qui existe chez nous. Je vous présente du tout neuf et du tout nouveau: du jeune, mais du déjà mûr et du déjà fort. Vous savez quoi? Mais oui, c'est bien ça: la COOPERATION chez les étudiants canadiens-français et jusque chez nous. L'inventaire de septembre 44 rapporte qu'à ce moment-là, le Québec possédait 18 coopératives étudiantes et 12 caisses populaires. De plus, une vingtaine d'autres se préparaient sérieusement dont plusieurs depuis, sont apparues au grand jour. Pas si mal pour un début? Notre diocèse s'enrichit actuellement de 3 caisses populaires étudiantes dont une dans une école de village et les deux autres dans nos collèges.

Plusieurs se demandent jusqu'à quel point il est important de développer l'esprit coopératif chez les écoliers(es). Disons d'abord que si nous voulons un peuple prêt à accepter la coopération, il nous faut, en premier lieu, l'initier à cette idée et lui en donner une juste notion. Il s'agit là, de toute une formation, laquelle doit se commencer chez l'enfant, par conséquent, à l'école. De plus, les coopératives d'étudiants, facteur d'éducation proprement dite, d'éducation tout court. Si nos coopératives exigent les vertus propres du coopérateur, elles enrichissent pour autant notre développement humain. Ainsi, elles appellent le sens social et nous apprennent dès notre jeunesse à travailler collectivement. Des exemples sont donnés, démontrant qu'après la fondation de nos coopératives, des élèves, hier de parfaits individualistes, ont pris goût aujourd'hui aux entreprises communes. C'est bon signe!

Aussi, nous ne craignons pas de nous montrer unis, le congrès de mai le démontrera. Ce sera le couronnement de dix années d'efforts et le départ de dix autres encore plus fructueuses. Notre slogan?

Tous au congrès. Une jéciste.

## A BEAUHARNOIS



M. REMI FAUBERT, gérant de l'équipe de baseball Beauharnois, qui promet de livrer une chaude lutte aux autres équipes qui font partie du même circuit.

## Les réparations aux automobiles

M. E.-R. Birchard, administrateur des véhicules-automobiles à la Commission des prix et du commerce, a annoncé hier soir que les véhicules automobiles qui doivent

## 10e anniversaire de la fondation des Scouts catholiques

Il y a eu dix ans le 10 courant que les groupements de Scouts et d'Eclaireurs canadiens-français s'unissaient pour la réalisation d'un plan uniforme de scoutisme, cette merveilleuse école d'éducation de l'enfant par le moyen de la nature.

Cet événement mérite d'être sou-

ligné par des manifestations intimes et publiques. Par décisions des autorités de la Fédération, l'ouverture officielle de cet anniversaire a été reportée au 23 avril, fête de Saint-Georges, patron universel des scouts.

Cette ouverture, si l'on peut s'exprimer ainsi, se fera en trois temps:

- 1.—Le 21, 7.45 heures p.m.: au poste C.B.F. de Radio-Canada. Son Excellence Mgr Charbonneau, archevêque de Montréal, exécutera l'oeuvre accomplie par la Fédération durant cette décade.
- 2.—Le 22, 6.30 heures p.m.: le poste C.B.F. radiodiffusera un court message du Commissaire provincial, M. Esdras Minville. Puis un programme de chants scouts sera exécuté par un groupe de routiers.
- 3.—Le 23, c'est le tour des scouts d'entrer en scène. En ce jour, les scouts sont invités à porter leur uniforme du lever au coucher. Il est d'usage que les scouts assistent à la messe le matin et marquent ce grand jour de fête par une bonne veillée scout.

## Où est Jos?



## ...Il s'inscrit... pour l'achat d'une Obligation SUPPLÉMENTAIRE!

Suivons tous l'exemple de Jos.

En achetant une obligation DE PLUS que la dernière fois, nous participerons à l'assaut final qui conduira nos gars à Berlin—et les ramènera ensuite au pays.

Cette fois-ci, il faut aller jusqu'au bout! A nous d'affecter chaque dollar possible aux durs combats qui se livrent actuellement. Aujourd'hui, la fortune de la guerre nous favorise; ne lui tournons pas le dos!



Contribuée par la BRASSERIE

# Dow

MONTREAL

## Le meilleur placement 8e EMPRUNT DE LA VICTOIRE

IL FAUT TOUT FAIRE POUR GAGNER LA GUERRE

D70P

Pour VIGUEUR ET ENERGIE

CONTIENT LA VITAMINE B, MINÉRAUX ESSENTIELLES

Nourriture du Dr Chase POUR LES NERFS

## Les membres de la Chambre Cadette passent un soirée agréable au bowling Salaberry

Plusieurs équipes, formées de membres de la Chambre, se font la lutte dans le domaine des quilles — Trophée offert par M. et Mme G. Leduc — Réception au Cosy Parlor

La soirée de quilles, organisée par la Chambre de Commerce des Jeunes de Valleyfield, a remporté un très grand succès lundi dernier. Les parties de quilles ont été jouées au Bowling Salaberry.

La soirée débuta vers les 9 heures et a mis en présence des équipes formées de professionnels et de marchands. L'organisateur de cette soirée, M. René Bertrand, membre du comité sportif de la Chambre de Commerce Junior, fut certainement récompensé des heures passées à l'organisation de ce projet par le magnifique succès remporté.

Au cours de la soirée M. Maurice Lapointe, président de la C. de C. Jr., a souhaité la bienvenue à tous les membres présents.

Au cours de la soirée un trophée, don de M. et Mme Gaspard Leduc, propriétaire du Bowling Salaberry, fut tiré au sort, M. P. E. Bourdon fut l'heureux gagnant de ce trophée.

Les parties de quilles terminées il y eut réception au Cosy Parlor. Au cours de la réception on servit un léger souper et la joie domina jusqu'au départ.

Voici la liste des équipes qui se sont affrontées au cours de la soirée: Merceries, dirigées par M. Jean Solis, contre Les Marchands, dirigés par M. Maurice Lapointe; Les Meubliers, conduits par M. Guy Marchand, contre les Garagistes, conduits par M. Marc Viau; Les Barbiers, sous la direction de M. A. Lefebvre, contre les Agents d'Assurances, dirigés par M. Joseph Primeau; Les Journalistes, sous la direction de M. J. C. Lefebvre, contre les Médecins, conduits par le Docteur L. P. Brisson.

Voici les résultats des parties disputées au cours de la soirée.

Merceries			
Mme Solis	55	42	75
J. Solis	60	75	57
Mme Turcotte	64	57	56
L. Turcotte	59	78	49
Mme Bourdon	92	92	100
P. E. Bourdon	92	97	87
Paula Daigneault	126	116	
	422	566	530

Marchands			
Mme Lapointe	95	101	82
M. Lapointe	58	83	106
Mme M. Cousineau	71	62	74
M. M. Cousineau	84	113	81
Mme Léo Robineault	91	81	71
M. Léo Robineault	129	79	130
Dummy	75	45	
	528	594	589

Meubliers			
Thérèse Cadieux	71	74	53
Guy Marchand	82	68	61
Mme R. Amiot	92	69	72
R. Amiot	82	68	37
Mme Meunier	78	64	94
G. Meunier	92	83	55
Mme Verrault	36	70	58
M. Verrault	88	115	88
	621	591	516

Garagistes			
Thérèse Latour	57	79	64
Marc Viau	59	83	82
Lucille M.	61	86	87
Eudore Pilon	91	79	100
Irène Brunet	90	98	67
Ben Brault	98	121	90
Mlle Charrette	75	79	83
Mme Leduc	64	88	53
	595	716	536

Barbiers			
Mme Duhaime	10	82	99
J. Duhaime	9	69	66
Mlle Lagoueur	3	105	85
Alb. Jodoin	8	107	63
Mlle Beauchamp	10	88	103
A. Lefebvre	10	98	80
	50	549	496

## Le troisième banquet du Comité de courses de chevaux remporté un beau succès

Mlle E. Sauvé	45	43	87	175
L. Filiatrault	56	92	73	221
L. Monette	114	94	93	301
J. C. Lefebvre	70	78	59	207
G. Laurier	102	90	103	295
	602	688	635	1925

Médecins				
Mme Dr Brisson	67	37	40	144
Dr L. P. Brisson	56	82	55	193
Mme E. Aubin	62	72	69	203
M. E. Aubin	57	85	59	201
Mme A. Leblanc	53	65	103	221
Albert Leblanc	39	54	57	150
Mme G. Haineault	94	76	65	235
Robert Dionne	95	127	86	308
	523	598	534	1655

Jeudi dernier avait lieu en l'hôtel Balmoral un grand banquet réunissant tous les propriétaires et amateurs de chevaux de courses à Valleyfield.

MM. les invités des Etats-Unis n'ont malheureusement pu assister au banquet tel que convenu. M. Brault se fit le porte-parole de ces américains en disant: "Je prie MM. les organisateurs de bien vouloir excuser MM. des Etats-Unis car je crois que la principale cause de leur absence est le respect de la mort de leur grand chef, M. F.-D. Roosevelt".

M. Adrien Cholette agissait comme maître de cérémonie et le premier orateur invité à parler fut Son Honneur le maire Robert Cauchon. M. Cauchon souhaita la bienvenue en notre ville à tout les sportsmen venus des places environnantes et souhaita aussi tout le succès possible aux organisateurs des courses.

Par la suite plusieurs personnes prirent la parole dont: MM. Vinet, Crépin, Mercier, Viau et plusieurs autres.

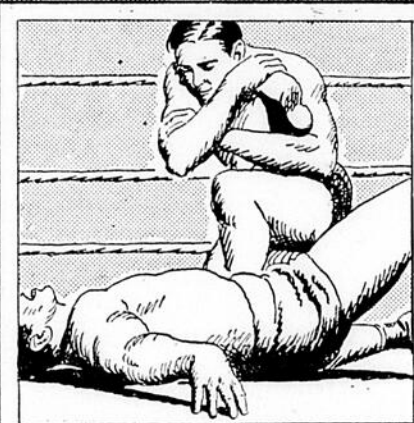
Cette année des arrangements seront pris afin de parfaire la piste de course et ainsi donner plus de chance aux coursiers à faire de la vitesse.

Le conseil de ville a offert sa collaboration complète à la réalisation de ce projet.

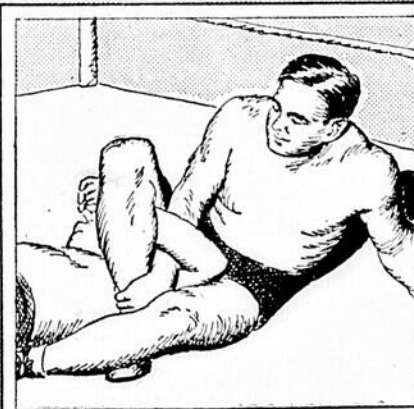
Etaient donc présents au banquet, jeudi soir, en plus de ceux nommés ci-dessus:

(Suite à la page 10)

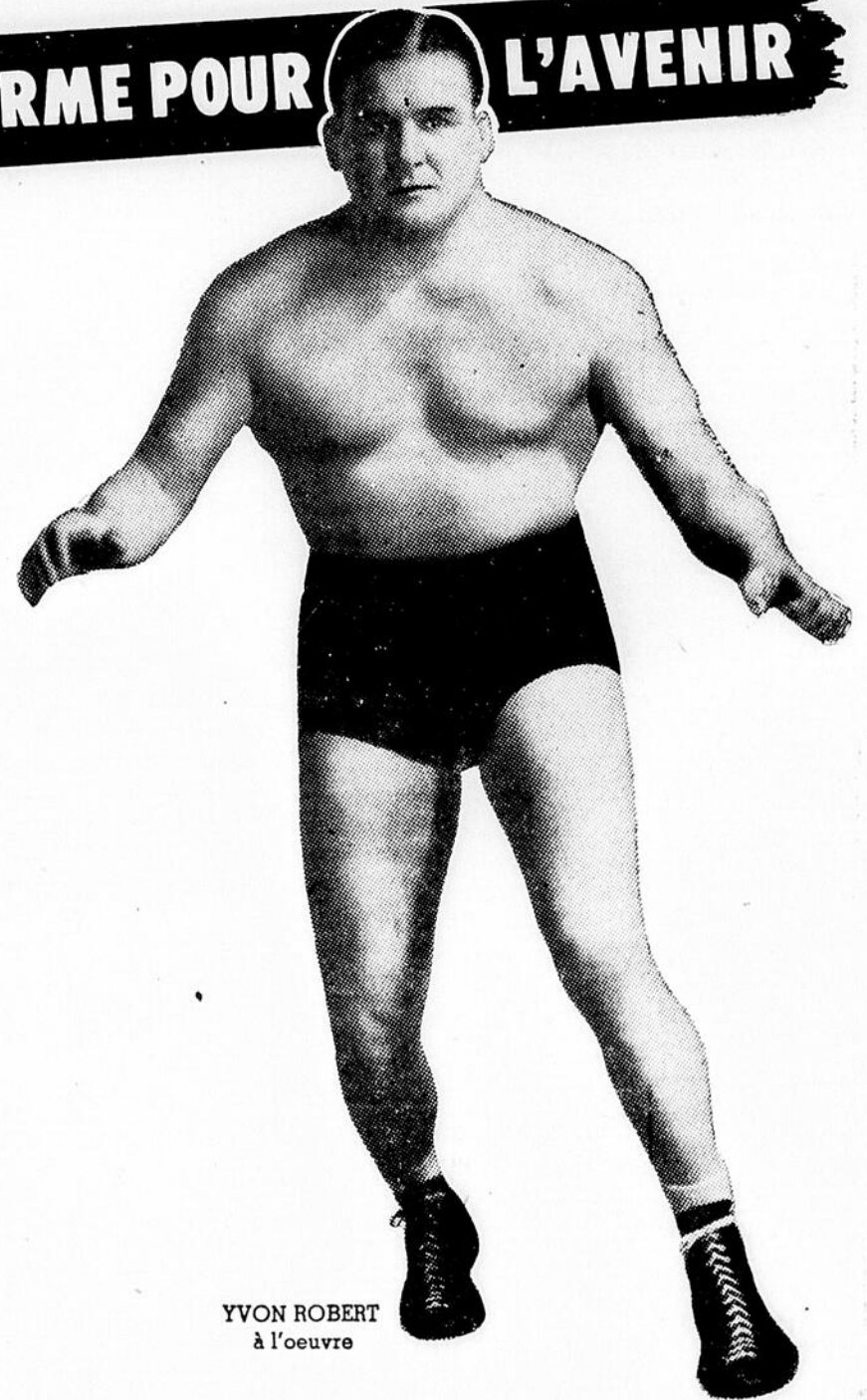
## GARDEZ-VOUS EN FORME POUR L'AVENIR



Voici Yvon Robert faisant la démonstration d'une de ses prises d'orteils favorites. Il se jette sur la jambe de son adversaire, le tient sous sa jambe gauche et fait agir la pression de tout son corps. Puis, les genoux refermés, il met ses épaules en jeu pour presser davantage l'adversaire. C'est une prise très douloureuse qui, bien appliquée, donne des résultats rapides.



Ici, nous voyons Yvon Robert donnant une démonstration de sa célèbre prise de bras en ciseaux. En position debout, il serre d'abord la tête de son adversaire par en avant, le bras gauche refermé. Il lance alors l'adversaire par en arrière en exerçant une prise de ciseaux de bras au cours de la chute de celui-ci. Après quoi, il applique une prise de jambes et, dès que tous deux touchent le matelas, il se met à tirer.



YVON ROBERT à l'oeuvre

TOUT le monde ne saurait se livrer à un sport aussi violent que la lutte, mais ceux qui s'y adonnent peuvent améliorer leur technique en étudiant les méthodes des champions. Quant à ceux qui suivent les parties de lutte en simples spectateurs, ils en retireront un plaisir plus grand si, en consultant l'un des manuels peu dispendieux publiés à ce sujet, ils connaissent les moyens par lesquels les grands lutteurs appliquent leurs prises ou déjouent celles de leurs adversaires.

De toute façon, développez vos propensions pour les sports, quels qu'ils soient: exercez la modération dans votre régime alimentaire, pratiquez fréquemment la marche, respirez l'air frais à pleins poumons et ainsi vous vous garderez en forme pour l'avenir.

A L'APPUI DU PROGRAMME NATIONAL DE CULTURE PHYSIQUE

POUR MOI, DES TIMBRES D'EPARGNE DE GUERRE

LA BRASSERIE MOLSON LIMITÉE

## Aurons-nous de la lutte cette année

Les amateurs de lutte ne sont pas encore assurés d'avoir de la lutte cette année. C'est ce que nous annonçait, mardi dernier, Bob LeBel qui a obtenu la réservation de tous les dimanches soirs pour présenter des programmes de lutte à Valleyfield.

Après plusieurs entrevues avec Lucien Grégoire de Montréal, le représentant des Entreprises Sportives Canadiennes Inc., Bob LeBel n'a pu obtenir ce qu'il désirait et d'autres pourparlers seront entrepris cette semaine.

"Je ne présenterai pas de pro-

grammes de lutte si je ne peux obtenir les services des meilleurs lutteurs poids-lourds et mi-lourds qui luttent présentement à Montréal et plusieurs autres endroits des

Etats-Unis".

Bob LeBel est tout à fait confiant des résultats des pourparlers qu'il

entreprendra encore cette semaine avec Lucien Grégoire.

"Si je ne puis obtenir ce que je demande, j'entrerai immédiatement en communication avec le promoteur Bowser de Boston afin d'obtenir ce qu'il y a de meilleur chez les lutteurs américains".

La raison apportée par M. Grégoire: les lutteurs que Bob LeBel tente présentement de faire signer sont actuellement sous contrat dans les principaux centres de la province. Mais Bob LeBel nous assure qu'il fera tout en son possible pour obtenir les services de ces lutteurs.

"Il n'y a rien qui peut forcer un lutteur à figurer uniquement pour tel ou tel promoteur. C'est pourquoi ceux qui détiennent un contrat avec les promoteurs de Montréal ou d'ailleurs pourront si je parviens à leur faire signer un contrat venir lutter ici, à Valleyfield".

## Le troisième banquet

(Suite de la page 9)

MM. Jos. Ste-Marie, Gustave Brault, Ernest Bonhomme, Albert Viau, Romuald Courchesne, Elzéar Courchesne, Léo Saucier, Jules Masse, Oscar Lalonde, James Gagné, Henri Leroux, Paul Desjeans, Paul Viau, Albert Leduc, Billette, Perron, Ovide Quesnel, Romuald Théorêt, Nap. Aubin, Roland Thibault, Wilfrid Léger, Léo Robineault, Joseph Blais, Josaphat Amyot, D. Lefebvre, Lucien Leduc, Maurice Lapointe, Eugène Richer, Leduc & Frères Taxi, Albert Jodoin, Lorenzo Chartrand, Arthur Menard, Bill White, Sauveur Gosselin, Armand Santoiro, Camil DesRoches, F.-O. Turcotte, Achille Branchaud, Ed Quemesnelle, Sauvé & Frères, Arthur Robineault, Paul Chatel, M. Clément, J.-B. Lalonde, Paul Danis, A. Sauvé, Jean-Marie Séguin, Hector Séguin, Denis Bréband, Achille Picard, Jack Ross, Roger Larocque, Dieudonné Hébert, Freddy Murphy, Albert Brault, Georges Hobb, Creigh Bros., McCoffrey, Adéodat Hébert, Eugène Leboeuf, Adrien Gervais, Milton Allen, Arthur Gervais, Louis Ste-Marie, Roméo Fortin, Hormisdas Fortin, Damase Rice, M. Landry, Lionel Lachappelle, Alfred Perrault, Hervé Jeannot, G. McGerrigle, Albert Dupuis, Jenny Connor, Albert Simser, G. Bissonnette, William Pyke, Denis Beauvais, Bob Allen, Adélard Legault, Médard Leduc, Arthur Montpetit, H.-M. Marchand, C. Dykeman, Yvan Gaston, Charlie McDonald et Roland Mercier.

## Camil DesRoches...

(Suite de la page 4)

faire du journalisme. Il faut dire premièrement que Camil Desroches est né aux Etats-Unis, et quand il est venu s'établir au Canada, la langue des Rois lui était totalement inconnue.

Avant d'être journaliste au "Canada" il fut à l'emploi du "Petit Journal" pendant un certain nombre d'années. Il travaillait alors avec M. Charles Mayer, le populaire chroniqueur sportif de ce journal.

Camil Desroches peut être assuré de notre estime ainsi que celle de toute la population sportive de Salaberry-de-Valleyfield. Par ce petit article nous ne voulons aucunement louer notre ami Desroches mais, bien au contraire, le remercier de la publicité et de l'encouragement dont il a fait preuve durant tout l'hiver envers notre équipe de hockey, les Braves de Valleyfield, et des services qu'il a rendus à toute la population de notre ville en plaçant si souvent le nom de Valleyfield sur les lèvres de tous les sportifs de la province.

Si, comme il le dit, à Valleyfield il est reçu comme un roi, il ne faut pas oublier que Valleyfield fut la reine de la publicité au cours des mois d'hiver.



## On ne nous demande pas de décrocher la lune!

ON ne connaît ses forces qu'après les avoir essayées. Ainsi, il y a cinq ans, la tâche de financer la guerre nous paraissait formidable. Aujourd'hui, quand on considère l'oeuvre déjà accomplie, on reste étonné devant la puissance financière que notre pays a manifestée. Il en donnera une nouvelle preuve à l'occasion du 8e Emprunt de la Victoire. Personne ne s'imagine plus que prétendre prélever des milliards au moyen de l'emprunt, c'est vouloir décrocher la lune. La preuve est faite que ces grandes opérations s'effectuent sans trop de difficultés, grâce au concours de tous les citoyens, qui y trouvent du reste leur profit.

L'argent prêté au Pays, tout en contribuant au rétablissement de la paix, assure un revenu intéressant même aux modestes épargnants qui accumulent, petit à petit, des Obligations de la Victoire. Que chacun fasse largement sa part et le succès du 8e Emprunt dépassera toutes les espérances. Quel est celui qui n'est pas en état d'acheter un plus grand nombre d'Obligations que l'an dernier?

\*Le vendeur d'Obligations de la Victoire est le porte-parole du combattant. Accueillons-le comme nous accueillerions l'un de nos gars. Le 8e Emprunt de la Victoire sera lancé le lundi 23 avril prochain.



Achetons **PLUS**  
D'OBLIGATIONS du 8<sup>e</sup> EMPRUNT

*lorsqu'il\* frappera à notre porte!*

QUAND VOUS  
ACHETEZ DES  
CIGARETTES,  
DITES  
SIMPLEMENT:

"Un paquet  
d'Sweet,  
s'il vous plaît"



**CIGARETTES SWEET CAPORAL**

"La forme la plus pure sous laquelle le tabac peut être fumé"

## Le Chef de Police Dorais a gain de cause en cour de justice à Valleyfield

Le 4 mai 1941, le Chef de Police Henri Dorais, arrêta un nommé Louis Kohl, marchand ambulancier, à Ste-Philomène pour lui demander sa licence. Ce dernier n'avait ni licence provinciale ni licence municipale et refusa de montrer sa carte d'enregistrement national. Pour avoir résisté à la police, Dorais passa les menottes à Kohl et le conduisit devant le juge de paix J. F. Crépin. Le prévenu déclara de nouveau n'avoir aucune licence et refusa de produire sa carte d'enregistrement national.

Le lendemain Kohl portait une plainte contre Dorais, prétendant que le chef de Police de Châteauguay n'avait pas juridiction dans Ste-Philomène et pour lui avoir passé les menottes.

Après les témoignages des deux témoins de Kohl qui déclarèrent l'avoir vu les poignets, rougis par les menottes, le Juge Régner déclara que c'était une preuve que le prévenu avait résisté à la police.

Le Juge félicita le chef Dorais et lui dit qu'il avait agi avec sagesse et prudence et l'acquitta honorablement.

En plus d'être chef de Police de Châteauguay, Henri Dorais, est assermenté comme constable pour les districts de Beauharnois, Montréal

et Iberville. Maître Gontran St-Onge de Valleyfield, représentait le chef Dorais.

## Mlle Raymond est décédée à Montréal

Les funérailles eurent lieu mardi dernier

Mlle Laurenda Raymond, membre d'une famille bien connue dans les cercles politiques, militaires et industriels du Québec, est décédée samedi matin après une longue maladie. Elle était âgée de 58 ans. Fille de feu Adélarde Raymond et de Priscille Quesnel, elle était née à Saint-Stanislas de Kostka, comté de Beauharnois.

Mlle Raymond s'était occupée activement toute sa vie de nombreuses oeuvres de charité à Montréal.

Lui survivent, quatre frères: M. Aldéric Raymond, président de l'hôtel Windsor; l'hon. sénateur Donat Raymond; le vice-maréchal de l'air Adélarde Raymond, officier commandant du centre d'aviation no 1, à Trenton, Ontario, et M. Maxime Raymond, député de Beauharnois-Laprairie à la Chambre des communes et chef national du Bloc populaire canadien; une soeur, Mme Raoul Lefebvre, de Montréal. Elle laisse également un grand nombre de neveux et nièces.

La dépouille mortelle était exposée à 443 ouest boulevard Saint-Joseph. Les funérailles eurent lieu mardi matin en l'église Saint-Viateur d'Outremont et l'inhumation au cimetière de la Côte-des-Neiges.

## A la mémoire du président des Etats-Unis

La Légion Canadienne est représentée

Dimanche soir dernier, un service funèbre fut chanté à la mémoire du président des Etats-Unis, Franklin Delano Roosevelt, à l'Eglise Unie du Canada, située sur la rue Dufferin.

Une nombreuse assistance était présentée au service qui fut chanté par le Révérend H. Lindley, assisté du Révérend H.-G. Grace. La Légion Canadienne de Valleyfield était représentée par une forte délégation.

Au cours de ses remarques, le Révérend H. Lindley fit une brève description du magnifique travail accompli par le défunt et il tira plusieurs leçons de la vie de ce grand homme d'état.

Le choeur chanta des hymnes spéciales au son de l'orgue, sous la direction de M. R. Anderson.

## Organisation qui cesse d'exister

Le départ des aviateurs en est la cause

On apprend que la Société des Dames Visiteuses de la salle militaire de l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, oeuvre de guerre organisée par Mme O.-E. Caza, en octobre 1940, a cessé ses activités avec le départ des aviateurs du camp militaire de Valleyfield.

Les directrices de cette société tiennent à informer la population de Valleyfield qu'elles disposent de leurs fonds en donnant \$80 à la Légion Canadienne de Valleyfield et \$50 à la société de la Croix-Rouge Canadienne.

Achetez les Obligations  
de la Victoire

# "SALADA"

## Chauffeur de taxi qui s'en tire avec une bonne peur

En mars dernier, un chauffeur de taxi, M. Alex Gauthier, 1205 Crescent, Montréal, prenait deux passagers à la Gare Bonaventure qui demandèrent de se faire conduire à Châteauguay. Rendus dans la montée de Châteauguay, un des bandits mit la main dans sa poche et pointa un revolver dans la direction du chauffeur en lui ordonnant de coller son auto sur le bord de la route et de laisser la roue. Le chauffeur arrêta immédiatement, enleva ses clés, sortit et se mit à courir en direction du village. Les bandits se mirent au volant de l'auto, mais ne purent faire partir le moteur.

Une machine venant de Montréal, arrêta près du chauffeur qui signalait. Celui-ci se rendit au Garage D'Anjou et demanda d'appeler

Un soldat de Huntingdon est de retour au pays

L'officier des Relations Extérieures de l'armée canadienne nous fait parvenir une liste des soldats récemment arrivés d'outre-mer sur un navire-hôpital ou un train de troupes à la gare Bonaventure.

Parmi le groupe il nous fait plaisir de mentionner le nom d'un soldat de la région. C'est le soldat L.-A. Cameron dont la plus proche parente est Mme J. Neely qui demeure à Huntingdon, Qué.

la police immédiatement. Le chef Dorais se rendit sur les lieux avec un groupe d'hommes du village parmi lesquels se trouvaient: Hubert Dumouchel, Gérard Barrette et Emile Danis. En arrivant au propriétaire du taxi, celui-ci avertit la police que les bandits s'étaient sauvés dans le bois voisin, propriété de M. J. Philips. Ayant fouillé ce bois, la police vit les fuyards traverser la route et se sauver dans le bois voisin. Le chef qui les poursuivait toujours arriva finalement à une faible distance et tira deux coups de feu dans leur direction. Le premier arrêta et le deuxième se sauva, il ne fut pris que sur la grande route Montréal-Malone quelques minutes plus tard.

Les prévenus ont donné les noms de Walter Thomas Fox de Verdun et Andrew Adams, adresse inconnue. Tous deux avaient des casiers judiciaires chargés.

Dorais communiqua avec la Sureté Provinciale qui dépêcha sur les lieux le détective Rhéault qui les conduisit à Valleyfield le même soir, et les ramena à Montréal le lendemain pour les mettre dans les mains de la police municipale qui en aura grand soin.

Le chauffeur de taxi s'en est tiré avec une bonne peur et une promenade non rémunérée.

Les prévenus ont subi leur procès devant le Juge Régner, qui les condamna à neuf mois de prison.



Le Ministre des Finances du Dominion du Canada met en souscription publique

Le Huitième

# EMPRUNT DE LA VICTOIRE

\$1,350,000,000

Daté du 1er mai 1945 et portant intérêt à compter de ce jour, réparti en deux tranches, au choix de l'acheteur, ainsi qu'il suit:

À 18 ans et 5 mois	À 4 ans et 6 mois
<b>OBLIGATIONS 3% ÉCHÉANT</b>	<b>OBLIGATIONS 13/4% ÉCHÉANT</b>
<b>LE 1er OCTOBRE 1963</b>	<b>LE 1er NOVEMBRE 1949</b>
Rachetables à partir de 1959	Non rachetables avant l'échéance
Intérêt payable les 1er avril et 1er octobre	Intérêt payable les 1er mai et 1er novembre
Coupons des titres:	Coupons des titres:
\$50, \$100, \$500, \$1,000, \$5,000, \$10,000, \$25,000, \$100,000	\$1,000, \$5,000, \$10,000, \$25,000, \$100,000
<b>PRIX D'ÉMISSION: 100%</b>	<b>PRIX D'ÉMISSION: 100%</b>

Le produit de l'émission sera affecté par le Gouvernement aux dépenses de guerre. Les registres de l'emprunt, ouverts le 23 avril 1945, se clôtureront le ou vers le 12 mai 1945.

Vous pouvez acheter ces obligations par l'intermédiaire de tout vendeur de l'Emprunt de la Victoire, de toute succursale au Canada d'une banque à charte, de toute banque d'épargne, société de fiducie ou de prêt autorisée, de qui vous pouvez vous procurer des prospectus et des formules de souscription.

Ministère des Finances

Avril 1945

**MAL À LA GORGE?**

Contre maux de gorge, catarrhes, toux, etc.

**LINIMENT MINARD**

35c

**SOYEZ FORTS**

SI VOUS SOUFFREZ DE:  
FAIBLESSE, COURBATURES,  
NERVOSITÉ, ÉPUISEMENT,  
FATIGUE HABITUELLE,  
MANQUE D'APPÉTIT...

**PRENEZ LES PILULES MORO**

1566 ST-DENIS, MONTRÉAL 18

# LA GAZETTE DE VALLEYFIELD

VOUS ECONOMISEREZ EN VISITANT CHAQUE SEMAINE NOTRE RAYON D'EPICERIES ET VIANDES AU SOUS-SOL.



TEL. 316 VALLEYFIELD

**BUVEZ**

**PEPSI-COLA**

... IL  
**ETANCHE LA SOIF**

## Au VICTORIA

P. CHARETTE et G. GENDRON, props.

Le restaurant idéal pour un bon repas à toute heure du jour et de la nuit.

BAR-B-Q

BIERES et VINS

Cigares - Journaux - Liqueurs

175, RUE VICTORIA VALLEYFIELD, P.Q.



## LANIEL & FILS Enrg.

HORLOGERS-BIJOUTIERS  
23b, rue St-Laurent, Valleyfield

Assortiment complet de bagues et jones \$20.00 et plus

MONTRES "GRUEN" QUALITE ET PRECISION

Page 12

Jeudi, le 19 avril, 1945

Elle Rehausse  
le Goût de  
tous les Plats  
dans lesquels  
on l'emploie



Pour **57**  
\* Soupes  
\* Poisson  
\* Côtelettes  
\* Biftecks  
\* Curries  
\* Gibier  
\* Ragoûts  
\* Sauces

## Ouverture de la saison de tennis chez les Chevaliers de Colomb, dimanche le 6 mai

Un nouveau conseil pour le tennis a été formé — Un grand tournoi marquera l'ouverture officielle de la saison

C'est par un grand tournoi mixte que sera marqué cette année l'ouverture officielle de la saison de tennis chez les Chevaliers de Colomb. Tous les préparatifs ont été mis à date et un nouveau conseil a été formé pour mener à bonne fin la saison de tennis.

M. Bernard Cadieux a été nommé président du nouveau conseil et il sera secondé dans sa tâche par M. Bruno Girard, qui

agira comme secrétaire. Pour les dames Mlles Lucille Leduc, Marguerite St-Michel et Mariette Brassard auront à s'occuper des demoiselles qui voudront participer aux tournois.

Comme par les années passées la direction s'attend à remporter un grand succès et nul doute que les amateurs de tennis n'oublieront pas de s'inscrire pour participer au tournoi du 6 mai prochain.

## Assemblée importante à Howick

L'emprunt de la Victoire dans le comté Châteauguay Ouest

Lundi, le 16 avril, il y eut une assemblée des membres du comité exécutif et des vendeurs de Châteauguay Ouest à Howick. Ce fut un véritable succès et d'après les diverses discussions, l'opinion générale augure un grand succès pour le huitième emprunt de la victoire. L'assemblée était sous la présidence de M. D.-A. Barrington et M. Siméon Beaudin présidents adjoints de l'unité.

## Arrêté et condamné pour vol

Un voleur d'or

Un individu portant le nom de Georges Robidoux, domicilié à Valleyfield, sur le Chemin Larocque, a été traduit devant le recorder, hier, sous l'accusation de vol d'or.

Robidoux commit ce vol alors qu'il était à l'emploi du dentiste McCabe de Valleyfield. Il s'est emparé d'un pont en or pour ensuite le briser en petits morceaux afin de pouvoir le vendre plus aisément.

Il en vendit donc ainsi une bonne partie à un commerçant de cette ville. Après d'actives recherches de la part de la police municipale on effectua l'arrestation de l'individu ci-haut mentionné.

Traduit devant le recorder, hier midi, il plaida coupable et fut condamné à un an de prison par Me Jean-Paul Cossette. La plainte fut portée par M. McCabe.

## Individu arrêté pour vagabondage

Il demeure à Montréal

Un individu traduit devant le recorder au cours de la journée de mardi a plaidé coupable de vagabondage et fut condamné au temps fait en prison. Il dut immédiatement quitter la ville.

L'individu en question fut ar-

## Devant la Cour du Recorder

Plusieurs citoyens comparaissent devant la Cour du Recorder lundi dernier pour infractions aux règlements. Me Jean-Paul Cossette, recorder, présidait.

Joseph Alphonse Lavoie, arrêté le 13 avril dernier pour vagabondage, plaide coupable et est condamné au temps passé en prison. Il en est ainsi pour Damase Legros qui avait été arrêté le même soir.

Marguerite Haineault, qui avait comparu devant le Recorder Cossette la semaine dernière pour port illégal d'arme à feu, passera les huit prochains jours en prison. Arrêté le 13 avril pour vagabondage, l'accusée déclara qu'elle ne "veut pas aller en prison." Le Recorder ajouta qu'au cours de cette période elle aura le temps de réfléchir et qu'elle aura des dispositions plus sincères à sa sortie de la prison. "Je vous conseillerais de vous trouver une position permanente le

rété par la police municipale après qu'une plainte fut portée par un restaurateur de la ville, disant qu'il y avait quelqu'un dans son établissement qui cherchait à faire du "trouble".

Peu de temps après il fut arrêté par les constables et passa la nuit en prison. Le lendemain il plaida coupable et fut condamné au temps passé en prison et reçut aussi l'ordre de quitter la ville immédiatement.

plus tôt possible afin de vous mettre à l'abri de bien des choses", déclara M. le Recorder à Gérard Quévillon qui comparait pour vagabondage. Il fut condamné au temps passé en prison.

Adrien Courtemanche, arrêté le 31 mars pour vagabondage, plaide coupable "parce que je me souviens pas ce qui s'est produit". Encore une fois M. le Recorder rappelle que les gens qui ne travaillent pas causent des ennuis et troublent la paix. Courtemanche est condamné au temps passé en prison.

Le Département de l'Instruction Publique tient à faire observer rigoureusement la loi en ce qui concerne l'Instruction obligatoire. M. Pierre Tessier, contrôleur des absences à Valleyfield, fit une plainte contre un citoyen qui avait apparemment négligé d'envoyer ses deux enfants à la classe depuis le mois d'octobre dernier. M. Cossette questionna assez longuement les partis intéressés et déclara que le jugement dans cette cause sera rendu lundi prochain.

Un jeune garçon, accusé de vol, devra se présenter le lundi après-midi chez le chef de Police pour donner un compte-rendu de ses activités. Me Cossette fit en même temps des suggestions au père de cet enfant, suggestions qui seraient de nature à empêcher ce jeune garçon de devenir un récidiviste.

## FANFARE MILITAIRE

du Corps d'Aviation Américain de

PLATTSBURG, N.Y.

## Dimanche, le 22 avril

à 8 heures p.m.

Sous les auspices du Comité National des Finances de Guerre.

Un concert en plein air avec une fanfare installée sur un chaland décoré sur le Parc Sauvé

Rendez-vous nombreux le 22 avril pour entendre nos voisins américains.

Profitez de l'occasion pour examiner l'équipement militaire qui sera étalé dans le Chalet et sur le Parc, du 20 avril au 7 mai.

L'admission est gratuite

Au cas de pluie l'événement se déroulera dans la salle des Chevaliers de Colomb.